Vol.2

千金純戀

Yamada Keiko

limited lovers Vol.2

Contents

Step. 6 _____ 5

Step. 7 _____ 45

Step. 8 _____ 85

Step. 9 _____ 125

Step. 10 _____ 165

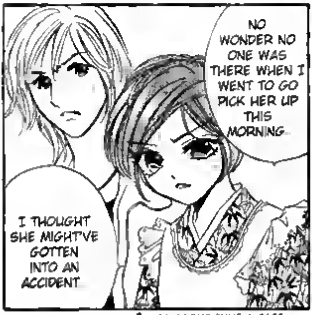
Brought to you by

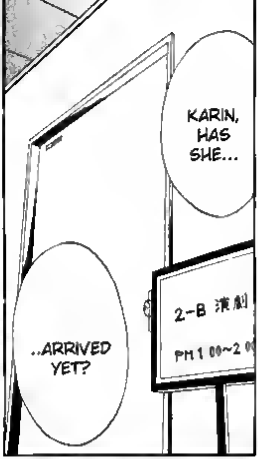
Esthetique

http://www.esthetique-realm.net

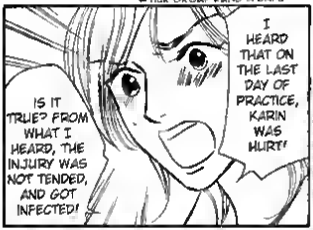
HELLO ----- !!
HELLO ----- !!
Cultural Festival
I HEARD AT THE MAIN HALL THAT THERE'S GOING TO BE A PLAY!
THERE ARE SO MANY STANDS, WHICH ONE SHOULD WE GO TO FIRST?
WINTER WONDER-LAND, -MOCHE-
OOOO HHH-- LET'S GO TO THAT STAND FIRST!

Chapter 6: Sleeping prince of the Deep forest



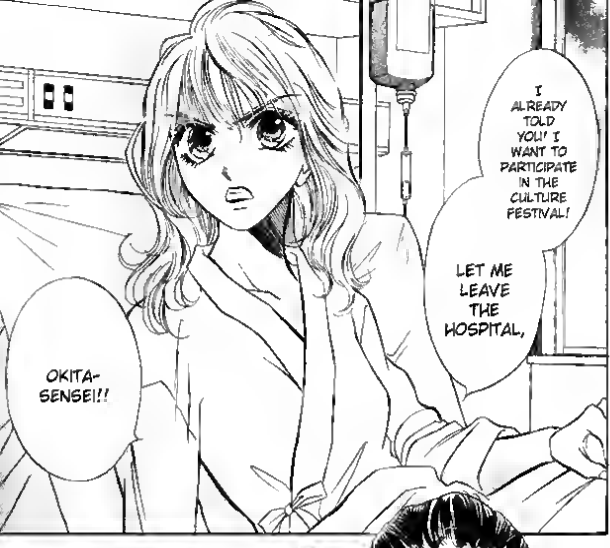


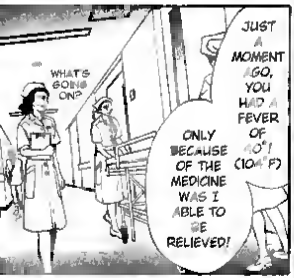
↳ HER GROUP RUNS A CAFE


I HEARD THAT ON THE LAST DAY OF PRACTICE, KARIN WAS HURT!
IS IT TRUE? FROM WHAT I HEARD, THE INJURY WAS NOT TENDED, AND GOT INFECTED!

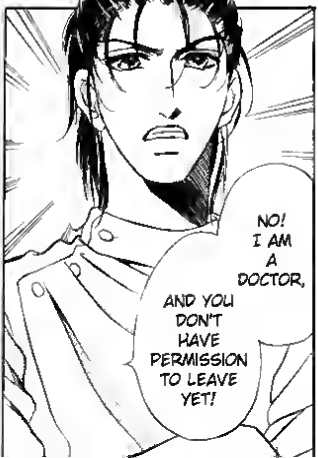
JUST A MOMENT AGO, HER GUARDIAN INFORMED US THAT..
YESTERDAY SHE CAME DOWN DOWN WITH A HIGH FEVER.
ALTHOUGH SHE INSISTED NOT TO, SHE WAS TAKEN TO THE HOSPITAL.

YES, BUT .... I'M WITHOUT A PRINCE..
SHOUNI ---!
KIKI...
YOU LOOK SO PRETTY!!
FOR OUR PLAY—
WHAT SHOULD WE DO?


I ALREADY TOLD YOU! I WANT TO PARTICIPATE IN THE CULTURE FESTIVAL!
LET ME LEAVE THE HOSPITAL,
OKITA-SENSEI!!


WHAT'S GOING ON?
JUST A MOMENT AGO, YOU HAD A FEVER OF 40°! (104°F)
ONLY BECAUSE OF THE MEDICINE WAS I ABLE TO BE RELIEVED!

WHAT WILL YOU DO THEN?!
WHAT IF YOU GET INJURED, SO BAD IT CAN'T BE HEALED?
YOU WANT TO RETURN TO THE STAGE?

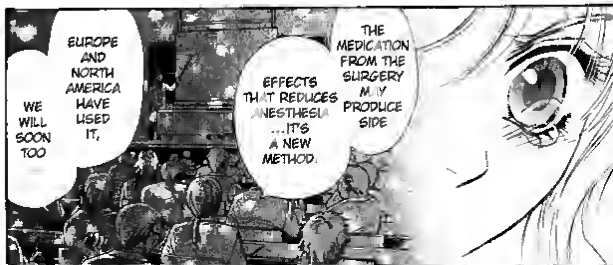

NO! I AM A DOCTOR,
AND YOU DON'T HAVE PERMISSION TO LEAVE YET!

I-- I'M THE PRINCE!
IT DOESN'T MATTER IF I WAS HURT!
EVERYONE WORKED IT OUT AROUND ME, A GIRL IN A WHEEL-CHAIR
THEY WORKED TOGETHER, REVISED THE SCRIPT AND EVERYTHING! IF I DON'T GO THE PLAY WILL BE COMPLETELY RUINED!!
THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT THAT...
IT IS YOUR TEACHER'S JOB TO FIND A SUBSTI-TUTE, ISN'T IT?
JUST GIVE UP!
SO WHAT YOU'RE SAYING IS...
THERE'S NOTHING YOU CAN DO ABOUT MISSING THE FESTIVAL!
YOU CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT, THIS IS LIFE!
THE FESTIVAL IS AN UNIMP-ORTANT MATTER, RIGHT?

I HEARD FROM KIKI
THAT YOU WEREN'T GOING TO COME TO THE PLAY.
BECAUSE YOU'RE WORKING.
YOU DON'T HAVE THE TIME OF DAY TO COME AND SEE SOMETHING LIKE A PLAY, RIGHT?
WE SPENT SEVERAL WEEKS, DELIBERATELY PRACTICING
BUT IF YOU REALLY THINK THAT SOMETHING LIKE THAT IS POINTLESS AND UNIMPORTANT
BUT I...
I STILL HOPED YOU'D COME TO SEE IT.
EVEN THOUGH
THEN I DON'T CARE IF YOU COME TO SEE IT AT ALL!!

SO, DON'T CARE ABOUT ME!!
WHAT I DO IS NONE OF YOUR BUSI-NESS!!
PLEASE WATCH HER.
SHE HAS TRIED TO RUN AWAY BEFORE.

OKITA ---- !!


THE MEDICATION FROM THE SURGERY MAY PRODUCE SIDE EFFECTS THAT REDUCES ANESTHESIA
...IT'S A NEW METHOD.
EUROPE AND NORTH AMERICA HAVE USED IT,
WE WILL SOON TOO

DAIDOUJI-SENSE!
HAS EARNED QUITE A MAGNIFICENT REPUTATION!
BECAUSE OF THAT, N HOSTPITAL HAS A GOOD REPUTATION AS WELL!

HELLO,
I AM A SURGEON, MY NAME IS OKITA
OH YES! I HEARD THAT THIS MORNING YOU ALREADY ATTENDED A BIG SURGERY ?
I AM TRYING MY BEST AS AN ASSIS-TANT
HOW-EVER, I'M STILL STUDYING AT THE MOMENT

IN THE FUTURE WE WILL GREATLY PROMOTE N HOSPITAL!
OKITA!
COME HERE AND GREET NORTH K MEDICAL CENTER CHIEF!

AH, YES!
OH YES, YES, I HEARD THAT LAST WEEK YOUR HOSPITAL RECIEVED A PATIENT WITH A RARE DISEASE?
SHE HAS ARRIVED AND IS PREPARING FOR AN OPERATION NEXT WEEK.
DO YOU WANT TO GO TO THE LECTURE THEATRE RIGHT NOW?
Before my Dad died,
Thankyou for the help Okita-sensei.
He said the same thing about you.
I'll certainly become a good doctor!
I want to be cured!
I want to go to school!
It's so pain-full!
It hurts!
Then I don't care if you come to see it at all!
If you really think something like that is pointless and unimportant
Beep
OH, YES
EVERY-ONE'S LEAV-ING.
LET'S ESCORT THEM TO THE DOOR.
OKITA!

Free talk

..was here.

WO
OOSH
HACH!
Karin!
カラカラ
COME BACK!
KARIN!!

AH, LET'S GO!
I'M ALL HEALED! I'VE BEEN EATING HOSPITAL FOOD FOR 3 DAYS!
I MISS EATING HOME COOKED MEALS LIKE CURRY ♡
ROLL UP THE WINDOW THE WIND'S TOO STRONG
AH--- OKAY, OKAY !!
オオオ
OH MY GOD !!
SOME SOME ONE IS HOLDING ONTO OUR CAR .....!!

DON'T STOP THE CAR !!!
IF THE CAR STOPS ABRUPTLY, SHE'LL GO FLYING AND DIE!!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING

?!?!

NO-- LET GO!!
I DON'T HAVE THAT MUCH TIME !!
DO YOU UNDER-STAND ?!
IF YOU UNDER-STAND, TAKE ME TO MY SCHOOL !!!
AHHHH--!!
SHE WAS ONE OF YOUR OLD PATIENTS!
I WANT A GOOD EXPLA-NATION !!
SHE PULLS A STUNT LIKE THAT AT THIS TIME ?!
OKITA, WAIT A MINU-TE!!
THIS IS A BIG PROB-LEM !!
SHE TOOK THE WHEEL-CHAIR WITH HER!!

YOU'RE SO ANNOYING!!!
THIS MAN
NOW IS NOT THE TIME FOR EXPLANATIONS ----!!
MOVE ASIDE, OLD MAN WITH THE STUPID TOUPEE !!!

YOU SHOULD KNOW THE CONSEQUENCES OF YOUR ACTIONS!!

UNEXPECTEDLY
UNEXPECTEDLY TAKING THIS OUT ON THE CHIEF AND SAYING SUCH LIES!!

GIVE ME YOUR CAR KEYS!
OKITA-SENSEI, DON'T ACT THIS WAY!

GOOD GENTLEMEN, THE THINGS I HAVE JUST SAID...
...WERE CERTAINLY NOT GENUINE!
Karin!!
Stop being unreasonable.
KIKI, IT'S ME!
I WILL ARRIVE SOON AT THE FRONT GATE
PLEASE BRING MY COSTUME AND WAIT FOR ME THERE, OKAY??
THERE IS NO TIME FOR ME TO CHANGE IN THE DRESSING ROOM
I NEED TO GET ON STAGE A.S.A.P., SO HELP ME, KAY?

CAN YOU TELL ME HOW THE PLAY IS RIGHT NOW?
DRIVE BACK.
KARIN !!
WHAT ABOUT YOUR FEVER??
IT'S ALREADY ...
NOT GOOD ...
Princess Aurora pricked herself on the needle of the sewing machine
Since that time she has been asleep for 3 years
The castle & its subjects had also fallen asleep,
under the spell of the three fairies
Princess Aurora, in her sweet dreams,
Dreamt of the man she met in the forest long ago.

WE DON'T HAVE TIME TO RE-WRITE IT!!
THERE'S NO PRINCE TO WAKE UP PRINCESS AURORA ----!!
ARGH! WHY DIDN'T WE GET A SUB-STI-TUTE ?!
I WROTE THE SCRIPT TO WORK WITH KARIN IN HER WHEEL-CHAIR!
THE PRINCESS AURORA IS PRETTY, BUT HER ACTING IS SO STIFF
IN THE PLAY-BOOK, IT SAID SHE WAS A GUY!
EH?!
RIGHT NOW, THE PLAY SEEMS TO BE PAUSED
Endure! Endure! I'm Shoun!
SO THE ORIGINAL GIRL ACTOR NEVER CAME TO THE PLAY?
JEEZ! SHE'S PROBABLY FAKING SICK, ISN'T SHE?
Whisper
I am a man too! I can have patience !!
Whisper
I HEARD THAT THE PRINCE NEVER SHOWED UP!!
UMMM ---- OH, IT'S KAKIMOTO KARIN'S PART!
Whisper
AND THE PRIN-CESS IS THAT WEIRDO!
I SHOULD JUST LEAVE AND WATCH THIS ON VIDEO LATER!
IT'S JUST AS PEOPLE SAY! SHE'S THAT KIND OF PERSON!
HA HA HA HA HA
HE HE HE HE
I THINK SHE'S AFRAID OF US SEEING HER ACTING IN A WHEEL-CHAIR!
HA HA HA HA HA

You stupid blabber mouths ----!! You don't know what you're talking about ----!!
P-PRINCESS AURORA HAS... WOKEN HERSELF UP---!!
WAH...OH, SHOU-NIIIII
IT'S
WAH...IT'S ALREADY GETTING WORSE
Those who dare insult him won't be forgiven!
My prince isn't afraid of you people!

My knight in shining armor!
Where are you right now ----??
You.. you are so brave...!!
PRINCESS AURORA!
I AM RIGHT HERE!!

IT'S KARIN !!
SHE CAME!
KARIN ?!
K KARIN
.....
OHHH
AFTER WE SEPARATED IN THE FOREST, MY COUNTRY AND ANOTHER ENGAGED IN A WAR..
AND NOW, I HAVE BECOME WHAT YOU SEE HERE.
Ohhhh...
FOR YOU, FAIR PRINCESS, WHO PLEDGED YOUR LOVE TO ME,
TO HAVE TO WAIT 3 YEARS FOR ME, I AM TRULY SORRY.
HENCE, BECAUSE OF THIS, ONLY HARDSHIPS BEFALL YOU
AND BECAUSE OF THIS, I SPENT MY TIME IDLY
OH THAT'S WHY!
IT ALL MAKES SENSE NOW !!
THIS IS SO STRONG !
FROM THE BEGINNING IT WAS FLEXIBLE, BUT NOW...
IT SEEMS EASIER WHEN SHE'S NOT ON THE STAGE ...

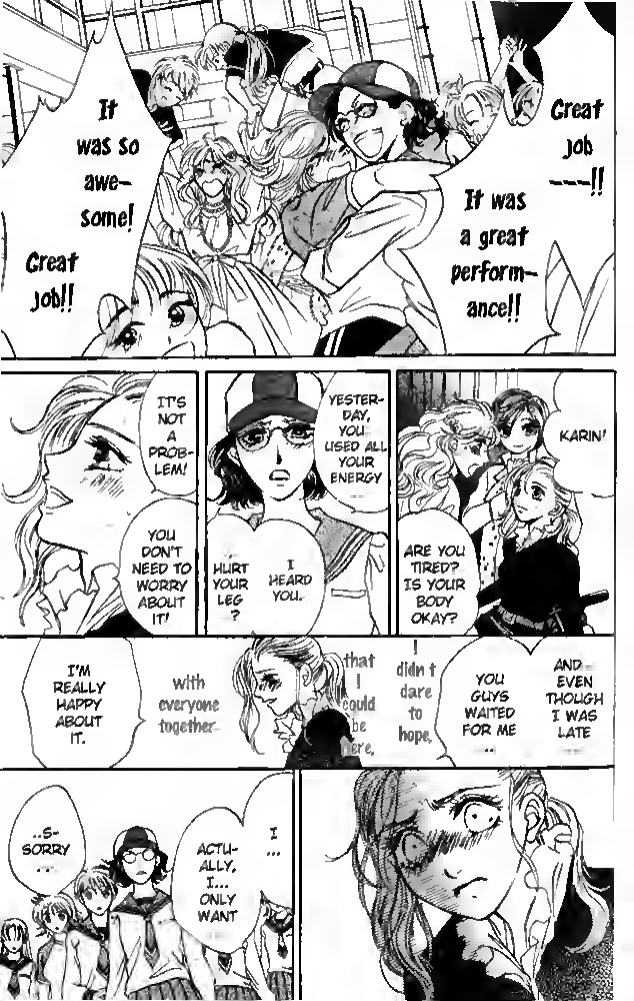
COME OUT NOW, WITCH!!
THE PRINCESS'S LAND SHALL NOT FALL TO YOUR CLUTCHES!
BUT I CAN'T THINK THE WAY YOU THINK.
SHE CUED US TO COME OUT ??
GOOD!!
NOW HURRY, GET THAT DRAGON ON STAGE!
UNDERSTOOD !!
GET OVER TO THAT SIDE, WHERE KARIN IS!!
MADAMS, PLEASE MOVE TO THE SIDE.

I WOULD NOT WANT TO TAINT YOUR BEAUTY WITH A DRAGON'S BLOOD.
OH MY GOSH !!
SO COOL !
SO ..... !!
I WILL BREAK THE CURSE YOU PLACED !!
I want to change.
I..
COME AT ME!!

I won't repent or belittle myself anymore.
I won't beg for another's love.
I won't cry if no one chooses me.
for my friends,
From now on,
and for the one I love,
And the things I want to do,
I must do myself.

I will survive by myself.
For Princess Aurora, I...
I will survive by my own strength.
WILL DEFEAT YOU!!

SFX: CLAP CLAP
わー!
わあー!
Good work!
Good work, guys! That was awesome, everyone!


It was so awe-some!
Great job!!
Great job ---!!
It was a great perform-ance!!
IT'S NOT A PROB-LEM!
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT IT!
YESTER-DAY, YOU USED ALL YOUR ENERGY
I HEARD YOU.
HURT YOUR LEG ?
KARIN!
ARE YOU TIRED? IS YOUR BODY OKAY?
I'M REALLY HAPPY ABOUT IT.
with everyone together
that I could be here,
I didn't dare to hope.
YOU GUYS WAITED FOR ME ...
AND EVEN THOUGH I WAS LATE
..S-SORRY ...
ACTU-ALLY, I.... ONLY WANT
I ...

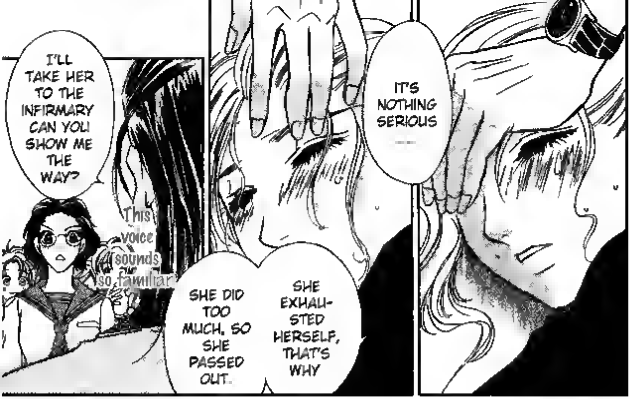
BEFORE, I...
I REALLY THOUGHT ....
THAT ...
EVERY-ONE HATED ME... AND ....
... COULD-N'T STAND ME...
I DIDN'T EVEN TRY TO UNDER-STAND YOU GUYS...
I JUST WATCHED YOU FROM BEHIND AND JUDGED ...
I'M ... I'M REALLY ....
I'M REALLY SORRY !!
.....
BY NO MEANS, ARE WE DIFFERENT FROM YOU
WE THOUGHT THE SAME JUST FORGET IT
BUT DIR-ECT- ...
Baka!
THE PLAY IS OVER, I'M NOT THE DIRECTOR ANYMORE

MY INTERESTS ARE READING AND STUDY-ING.
MY NAME IS HAKU MICHIE.
NOW YOU KNOW A BIT ABOUT ME.
OTHER THAN KIKI & SHOU-NI,
YOU KNOW ANOTHER PERSON!
IT'S NOT HARD TO REMEMBER JUST ONE MORE NAME, IS IT??
DO YOU KNOW MY NAME?
I'M TOUDA! CALL ME YUKI!
I AM TOJOU, YOU CAN CALL ME SHOUK-YOU!
I AM CHOU-REI. CALL ME SHOU-SHOU!
FUKUB-USHIMI SHO-UMI!
DON'T CROWD HER, OKAY?
YOU PUT A BLANKET ON ME THAT TIME !!

NOW THAT EVERY-ONE'S SAID THEIR NAMES
HA HA HA HA
YOU FORGOT SOME!
HA HA HA
But I realized it's different
We all swim and think the same way.
I finally understand. Everyone's just trying to get to the same place.
I always thought that
people were like fish who only wanted to live...
...the best reflection.
Really, there isn't
that type of fish that exists in this world.
EIKO!
YUKA, TAIGEN YUKA!
SHOU-YUKI!
KOUBU!
SENJUN!

I'm not the only one.
Everyone's changing.
Laughing sincerely.
These are the girls I like the most.

KARIN!!
My head is burning...
SHOULD WE GO SOMEWHERE?
HOW ABOUT THE KARAOKE SHOP OR THE CAFE STAND?
LET'S GO TO...
I KNEW SHE WAS OVER-EXERTING HERSELF!
SHE'S BURNING UP!
NO WAY!
PLEASE LET ME TAKE A LOOK AT HER!
AH...!


I'LL TAKE HER TO THE INFIRMARY CAN YOU SHOW ME THE WAY?
This voice sounds so familiar
SHE DID TOO MUCH, SO SHE PASSED OUT.
SHE EXHAUSTED HERSELF, THAT'S WHY
IT'S NOTHING SERIOUS

This person's scent....
I know...

Please come to the auditorium.
Winners of the best shop will be announced at 2 p.m.

OKITA,
IS IT OKAY IF YOU DON'T RETURN TO THE HOSPITAL?
I CALLED THE MEDICAL CHEIF A BALDY.
THEN I SNATCHED HIS CAR KEYS TO GET OVER HERE QUICKLY.
AND THEN THE NURSE LEFT! AT THIS POINT, NOTHING'S OKAY!
BECAUSE OF YOU, MY REPUTATION IS RUINED!
IT'S GONE, COMPLETELY VANISHED INTO THIN AIR!!
AND I HAD ALOT OF THINGS TO ATTEND TO TODAY, TOO!
AND I BET YOU DIDN'T KNOW I SPENT ALOT OF MONEY FOR THAT CONFERENCE TICKET!!
IT'S ALL TOO LATE NOW!

SORRY, ♡
OKITA!
YOU'RE SUCH A NUISANCE
But she's so determined.
Her eyes shine in self-worth.
I thought having her with me would hinder

I REALLY ONLY ....
...SAW A BIT OF IT.

OK-
ITA
!!

I...I JUST WANT TO BE NEAR YOU..!
COME BACK ---!
I DON'T CARE ABOUT YOU HAVING A FIANCE!
COME BACK HOME!

The new school term begins in May.
YOU DID WELL,
MY PRINCE.
With the sun shining brightly, there is no gloom.
Everything will go well.
Chapter 6/End

Scan by Winege

山田圭子

和加鈴一樣，我也上過一陣子的舒緩治療的學校。記憶力不好的我每天一邊碎碎唸，一邊勉強ㄍㄧㄥ著畢業了。然後數年後活用在漫畫中。那時的血淚汗總於有成果了。

千金純絲

Limited Lovers

2

山田圭子

譯/李碧娥

Limited Lovers
2
Yamada Keiko

BL115
NT. 85

http://www.esthetique-realm.net

Esthetique

Limited Lovers vol.2 ch.01

CREDITS

SCANNER CSHOUNO

TRANSLATOR CINDY

EDITOR SAMGEL99

CLEANER SYLVIE

Limited Lovers

by: YAMADA Keiko

Volume 02, Chapter 07

Credits:

Scanner:.....Cshoujo

Translator:.....Wiskiz

Proofreader:.....Somniel

Editor:.....Littlepinkrose12

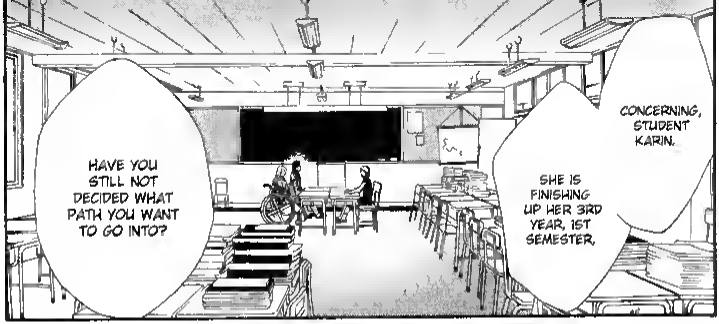
Brought to you by: Esthetique

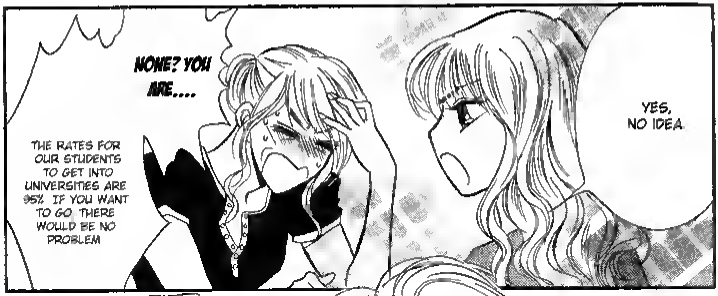
http://www.esthetique-realm.net

Esthetique
http://www.esthetique-realm.net

Step.7 The Sound Begins

Originally, my eyes only saw Teppei.
At that time I was like a puppy even - if it belonged to someone else, I would not let go.
But it became clear once I closed my eyes.
I only saw him.


HAVE YOU STILL NOT DECIDED WHAT PATH YOU WANT TO GO INTO?
CONCERNING, STUDENT KARIN.
SHE IS FINISHING UP HER 3RD YEAR, 1ST SEMESTER.


NONE? YOU ARE....
THE RATES FOR OUR STUDENTS TO GET INTO UNIVERSITIES ARE 95% IF YOU WANT TO GO THERE WOULD BE NO PROBLEM
YES, NO IDEA.

YOU CAN GO TO UNIVERSITY AND THEN DECIDE WHILE IN SCHOOL
HAVE YOU THOUGHT WHAT YOU WANT TO DO?
to urge me to get into a university
Enough said.
the teachers have discussed beforehand.
THAT IS... YOU ARE A BIT SPECIAL
IF YOU DON'T HAVE ANYTHING YOU WANT TO DO,
YOUR TEACHERS ARE WORRIED ABOUT YOU...

Also someone with whom I made a contract, and my doctor.
SENSEI
Sitting beside me is my guardian.
CONCERNING HER FUTURE, CAN YOU LET HER DECIDE THAT?
SORRY TO HAVE WORRIED YOU,

THE TEACHERS HAVE SYMPATHIZED NEGATIVITY, ISN'T THAT CALLED PITY?
IT IS EASY FOR THE MISTAKE TO BE BLAMED ON THE PERSON WHO CHOSE THAT PATH FOR HER
IF WE SECURED A FUTURE FOR HER, IF ANYTHING WERE TO GO WRONG.
SUCH A TWO-FACE!
OKITA-SENSEI...
PLEASE ASSURE HER PARENTS THAT IS NOT THE CASE
WE ALL BELIEVE IN HER,

Only we were called out at the end of the cultural festival to speak with Sensei
AH-- FINISHED, FINALLY FINISHED!
I ALSO SHOOK HER HAND!
Very soon it was 3rd year semester break,
everyone doing their best and studying for the college entrance exam
THANK YOU FOR FILLING IN AND DEFENDING ME TEPPEI

Esthetique
http://www.esthetique-realm.net

THIS IS MY PROBLEM, LET ME HANDLE IT
THIS IS WHAT YOU SAID, DID YOU FORGET?
THIS IS NONE OF YOUR BUSINESS,
YOU MUST BE GETTING OLD, HUH?
キーコ
キーコ
YOU WOULD NEVER LEAVE ME ALONE ALWAYS BESIDE ME LIKE A PUPPY WHO WOULD NOT GO AWAY.....
...LAST YEAR BEFORE THE CULTURAL FESTIVAL,
OKITA-SENSEI!
HUG ME ♡
Before, I could never see this kind of expression on him.
HAHAHAHA, YOU ARE SO CUTE SUCH ANNOYANCE IS HELPFUL.
THE DISTANCE BETWEEN THE CURB AND THE STREET IS A BIG DIFFERENCE.
HAS IT BEEN LIKE THIS FOR AWHILE?
AH!

After the cultural festival,
DON'T JUMP, ESPECIALLY WHEN YOU ARE SICK!
HE HE HE
IF YOU DOTE ON ME JUST A BIT, I MIGHT GET A FEVER SO I CAN SEE YOU,
One year has already passed!!!
NEXT YEAR YOU AND NATSUMU ARE GETTING MARRIED,
AND YOU WILL BECOME A HEAD DOCTOR
IF OTHER FEMALE STUDENTS SAW US LIKE THIS, THEY WOULD GET JEALOUS!

AND YOUR MARRIAGE PLANS ARE ALL SET UP
But I cannot understand what Teppei lifestyle is like in the end.
At this time, I feel that Teppei and I have gotten closer.

THIS IS THE SECOND TIME WE HAVE MET IN THE SAME DAY.
HURRY AND RETURN TO THE HOSPITAL,
OTHERWISE THE OTHER DOCTOR WILL LEAVE YOU WITH THE MOST ANNOYING PATIENTS
I AM SO HAPPY, TEPPEI.
we decided that we have to separate someday.
From that day,

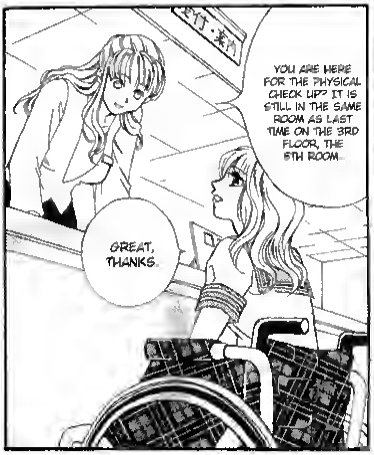
千金純戀的回憶 2

☆(接續 1)
是要畫輪椅的故事還是威尼斯秘密的故事呢？
正巧人在東京的我，去了朋友常去的塔羅牌占卜館，問問看哪一方可行。占卜師爽快的說「請你交給玻璃球」。「輪椅的故事是現在商業性的問題，有被淘汰的可能性(當時的雜誌上名氣鼎盛的大師璀實也開始刊載與輪椅相關的漫畫)這部作品不該是短篇作品，而是更大型的作品。就其他方面來說是沒有問題。但是現在時機還太早。好的作品是不會腐臭的，暫時先把這題材放進口袋，讓它沉睡一下吧」占卜師如是說。
☆然後，時光流逝。
2004年是超越我界限的一年，一連在青年雜誌上畫阪神私設應援團的故事(要買單行本哦)一連還抱了這部千金純戀回去我的老東家PRINCESS。
「我想要連載。我想3回就可以完結篇了，可以收錄進去嗎？」我央求著，戰戰兢兢的尋求諒解，終於決定可以畫一集單行本5回的故事。
☆愉快的開始畫著千金純戀，但還是有根本上的問題。
這部故事原本是想「已經論及婚嫁的情侶」為主題來畫的，但是少女漫畫這種東西最重要的是「兩個人一路走到結合的地步」，要是一開始就結合了，故事就告終了。我和當時的編輯談了一談，於是想把故事朝少女漫畫的方向發展。

接著請看③

I HEARD THAT TEPPEI WAS HERE YESTERDAY---!
WHY DIDN'T YOU CALL ME OR MESSAGE ME TO LET ME KNOW!?
Shouni, a very odd, overly dramatic person (the class he was originally in kicked him out)
Because the guys in the class were afraid of him, he was kicked out and forced to come over to help us in the play, and ended up staying
AREN'T YOU BEING TOO HARSH? KARIN-----!!
YOU ARE LOUD, SHOUNI
I WAS AT YOUR PLACE, I DIDN'T EVEN GET A CHANCE TO SEE HIS FACE
Beginning of the 3rd year, our final year to be together as classmates
WHO TOLD YOU TO PRETEND THAT YOU WERE PASSED OUT
HE MUST BE SUFFERING FROM NOT BEING ABLE TO SEE ME, ALL BECAUSE OF THAT TIME
THEREFORE, I FINALLY HAD TO TAKE SOME KIND OF INITIATIVE
JUST WANTED TO INQUIRE ABOUT MY RELATIONSHIP WITH MY PARENTS,
UH....
OH—
WHAT DID THE SENSEI WANTED TO TALK TO YOU ABOUT? YOU ARE NOT IN TROUBLE YOU?

I HAVE WRITTEN A NOVEL!
SO, I AM PLANNING TO GO TO COLLEGE.
I WANT TO MAJOR IN LITERATURE AND HUMANITIES.
EH..EH!!
I AM THINKING OF A SCHOOL NEAR THE COAST SO THAT I CAN RIDE MY BIKE ALONG THE BEACH ON MY BREAK AND TAKE IN THE VIEW...
MY ADVISOR SAID OK!!
I WANT TO GO INTO THE ENTERTAINMENT BUSINESS. I WANT TO BE THE BEST ACTOR SO THAT BOTH BOYS AND GIRLS WILL ADMIRE ME---!!
AFTERWARD, I WANT TO BE WORLD FAMOUS!
EVERYONE... WHY DOES EVERYONE KNOW WHAT THEY WANT TO DO...?
CAN'T HELP IT THAT YOU ARE WEIRD AND DON'T HAVE ANY DREAMS
NOT EVEN LISTENING TO ME
OH MY! KARIN ♡ MUST HAVE ♡ A DREAM SOMEWHERE
That dream was to marry a particular doctor, and we would live happily ever after. That is my dream.
Of course!!


EXIT
YOU ARE HERE FOR THE PHYSICAL CHECK UP? IT IS STILL IN THE SAME ROOM AS LAST TIME ON THE 3RD FLOOR, THE 5TH ROOM.
GREAT, THANKS.

What is my problem...
At the current me, I am still...

FOR SISTER'S SAKE, PLEASE DON'T GET SICK...
LET ME TAKE CARE OF THE HOUSEHOLD CHORES!
IT'S OKAY!
It doesn't matter where I go, it is always the same outcome.
FOR ONE YEAR, I LOOKED AT THE SAKURA BLOSSOMS AND ALWAYS SAW A VERY DARK COLOR....
And the outcome may not result in a positive.
Here is the place for people to get healthier, but to be healthy,
We needed to make contact even with good facilities.
From the incidents,
To when I lived here for awhile, I thought,

Before I became handicapped,
I never felt this way, but now, even not being in the hospital,
I still have some of these regrets but I don't care where as long as I don't have to live here.
Everyone will die someday, nothing will change -
Patients will always have regrets always will be hurt -

I am very thankful for the help,
but still need the strength...
to help me get through this...

SFX EH----
LONG TIME NO SEE----
SHINKU-SENSEI
OH----!!
YOU CAME! MISS!
EH
EH!?

Who!?
KAKIMOTO KAPIN BEFORE YOU WERE IN THE CH WARD
NOW LIVING OUTSIDE THE HOSPITAL
IT SEEMS YOU DON T HAVE ANY PROBLEM!
SHINKU-SENSEI HAD AN ACCIDENT TODAY AND THREW OUT HIS BACK
HE IS AT THE HOSPITAL RIGHT NOW
SINCE I WAS FREE, I AM HIS REPLACEMENT FOR THE DAY
GROWL!
Oh!
Oh!
HA!!
HEH!
HEH!
HEH!
HEH!
SORRY, I FORGOT TO EAT BREAK-FAST THIS MORNING,
EATING A HEALTHY BREAKFAST IS ESSENTIAL TO OUR WELL BEING, BUT SOMETIMES I AM SO FORGETFUL.
I AM DAIDOUJI-SENSEI, A PROFESSOR
52 YEARS OLD, CHIEF MEDICAL MINISTER OF THIS HOSPITAL
ALSO YOUR ROOMMATE OKITA-SENSEI'S TEACHER!

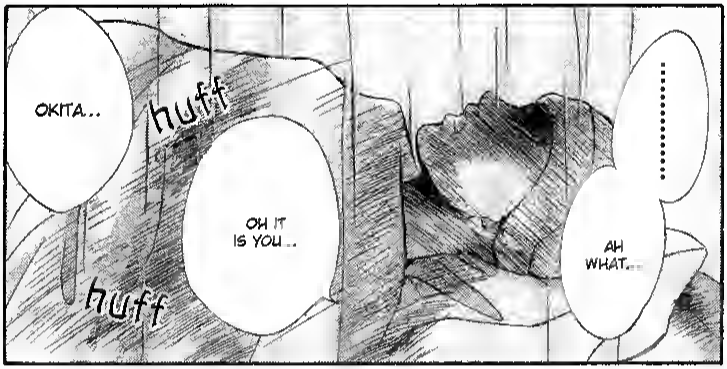
The N Hospital's 2nd in command!?
Daidouji-sensei, head chief minister!?
He is!? This strange odd person!?
DOCTORS THAT YOU BOUGHT TEPPEI
I REMEMBER HEARING A RUMOR FROM THE OTHER
He and his daughter are so different---!
BECAUSE OF YOU, MY DAUGHTER CAN'T GET MARRIED
He can say all this in front of me, how bold----
I WANTED TO TAKE A LOOK AT THE PERSON,
He. he is going to examine me, so why is he saying all this!?
WHO IS KEEPING HIM FROM MY DAUGHTER

Esthetique
http://www.esthetique-realm.net

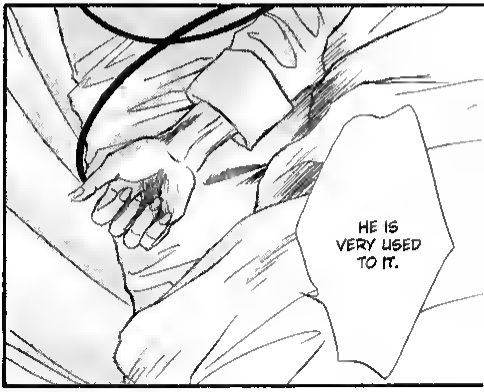
IF WE DON'T CAREFULLY MANAGE THE SITUATION, THIS PATIENT WILL NOT LIVE MUCH LONGER!
NO MATTER WHAT I DO, NOTHING IS HELPING.
BUT I CAN'T FIND THE CAUSE OF HIS SYMPTOMS.
SFX SLAP

BUT YOU SHOULD SHED ANY SENTIMENTAL ATTACHMENTS OTHERWISE YOU CAN NOT CARRY OUT YOUR RESPONSIBILITIES
AS YOU SAID, PERHAPS HE IS A SPECIAL PATIENT.
HOW CAN YOU ACT IN SUCH A MANNER IN FRONT OF A BY-STANDER!
THIS IS NOT LIKE YOU...
He...
And he is like this in front of Daidouji-sensei.
DO YOU HAVE ANY OTHER CASES?
I DO.
Because of this patient he is being treated this way.
He is extremely obedient.

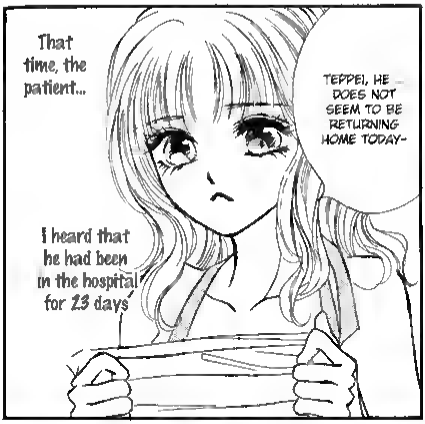
pain

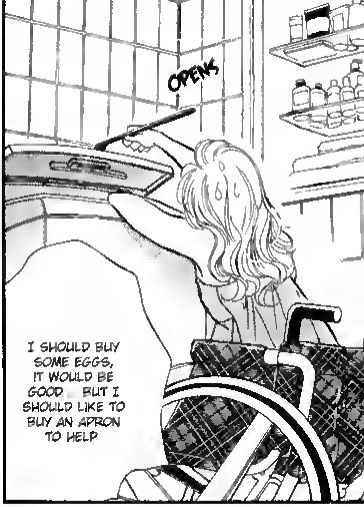

OKITA..
huff
huff
OH IT IS YOU..
AH WHAT...
.....

AHOU!

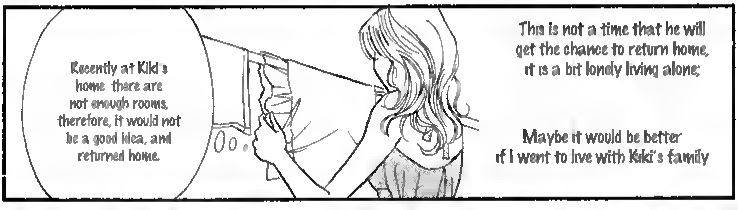

HE IS VERY USED TO IT.

Esthetique
http://www.esthetique-realm.net


That time, the patient...
TEPPEI, HE DOES NOT SEEM TO BE RETURNING HOME TODAY-
I heard that he had been in the hospital for 23 days


OPENS
I SHOULD BUY SOME EGGS, IT WOULD BE GOOD BUT I SHOULD LIKE TO BUY AN APRON TO HELP

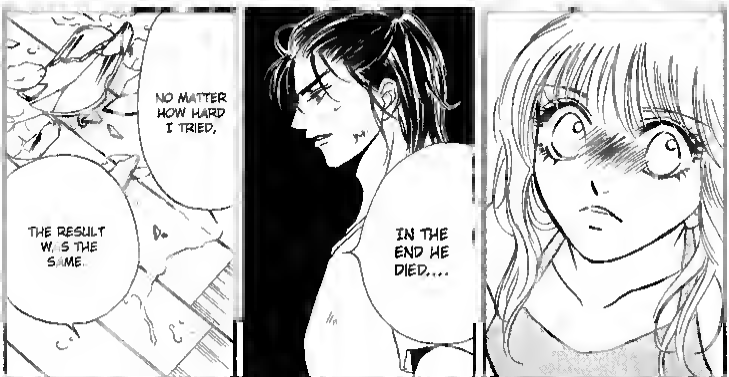
He also said he wanted to be by the patient's side to help him in any way.


Recently at Kiki's home there are not enough rooms, therefore, it would not be a good idea, and returned home.
This is not a time that he will get the chance to return home, it is a bit lonely living alone;
Maybe it would be better if I went to live with Kiki's family

SFX DING DONG
ピンポーン...

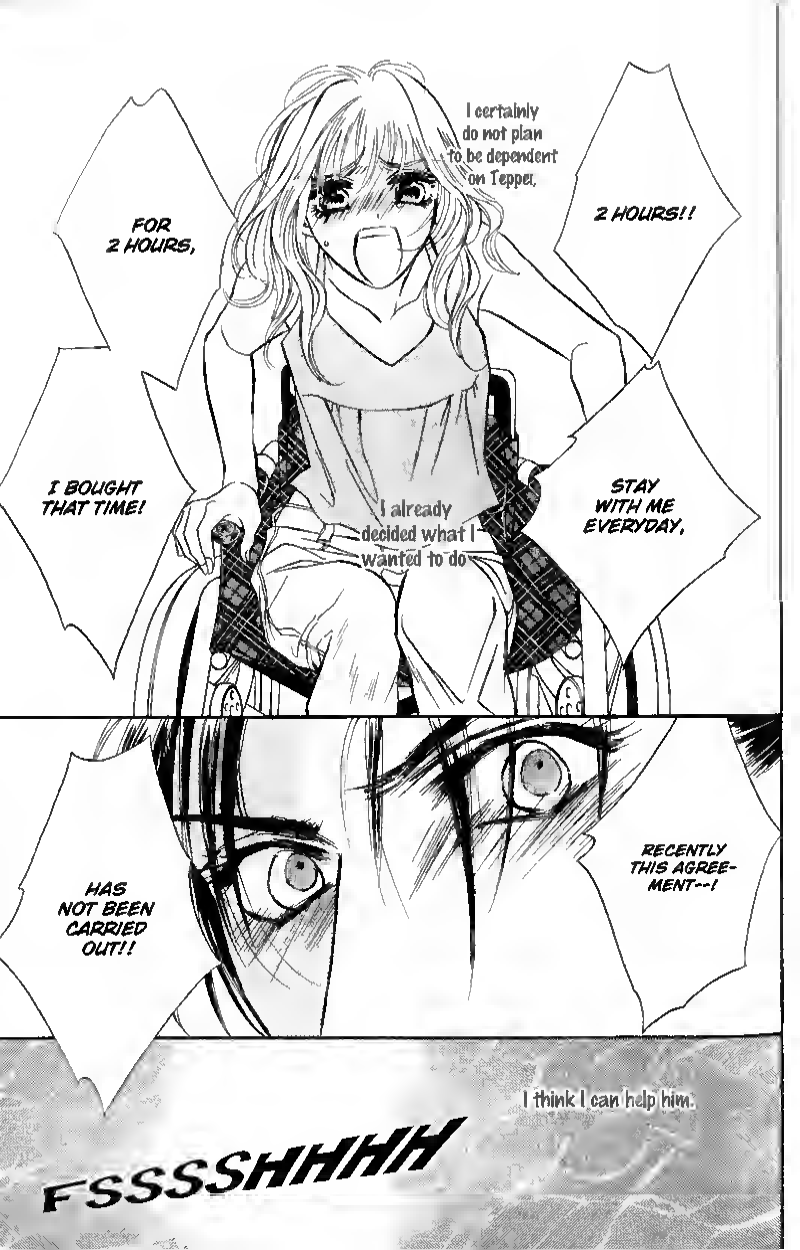
AUSTRIA
HUNGARY
TEPPEI!

TEPPEI!?
TEPPEI,
YOU RETURNED ...
狂気


NO MATTER HOW HARD I TRIED,
THE RESULT W. S THE S.ME.
IN THE END HE DIED....

I AM AN INTERN, NOT A DOCTOR,
CARELESSLY EXPERIMENTING ON HIS BODY,
TRYING TO LENGTHEN HIS LIFE THROUGH THE TUBES BUT THE PAIN WAS UNBEARABLE THOUGH
HE WAS ONLY A 10 YEARS OLD KID...
TAKE A BATH...
IT IS GOOD IF YOU RELAX A LITTLE
IF YOU HAVE WORK TOMORROW, SO TO SAY
HOW WOULD YOU UNDERSTAND!?

YOU ARE SO WILLING TO COMFORT ME, BUT THEN THAT IS ANOTHER MATTER.
HURRY AND RETURN TO YOUR OWN ROOM,
AND GO TO SSLEEP!
AS FOR MY PROBLEM...YOU DON'T NEED TO CONCERN YOURSELF WITH IT!
TEPPEI...!
TEPPEI..


I certainly do not plan to be dependent on Teppei.
2 HOURS!!
FOR 2 HOURS,
I BOUGHT THAT TIME!
I already decided what I wanted to do
STAY WITH ME EVERYDAY,
RECENTLY THIS AGREE-MENT--!
HAS NOT BEEN CARRIED OUT!!
I think I can help him.
FSSSSHHHH

But right now, I just want to do my best to help Teppei
YOU DON'T NEED TO DO ANYTHING.
YOU JUST NEED TO RELAX.
WHITE BIRCH,
CITRUS FRUIT,
WHICH ONE DO YOU LIKE?
ASPIC OIL,
AH,
OKAY, LETS BEGIN
...ASPIC OIL...

Although scared,
I really want to
help Teppei.
I am
scared.
Massage the oil gently.
Slowly.
Slowly.
Slowly the aromatic
smell will soothe him.
I GOT
REALLY
TIRED
IN THE
EVENING.
I USED TO
DO THIS FOR
FUN, EVERYDAY
AFTER GOING
OUT.
I AM ONLY
IMITATING. I AM
NOT REALLY A
MASSEUSE
THIS MASSAGE
TECHNIQUE
IS CALLED
SHA-RON.
IT RELAXES
THE MIND
AND THE
BODY
SO
TOUGH!
VSSSSSSSS

I WILL RUB YOUR BACK YOU MAY NOT OBJECT!
VERY WARM
AFTER THE HANDS AND FEET ARE MASSAGED
BECAUSE THIS IS MY TIME
TODAY,
THE PATIENT WHO DIED...
WAS BORN WITH THE ILLNESS
HE ONLY LIVED FOR 10 YEARS
Esthetique
http://www.esthetique-realm.net

THE TREATMENT AT N HOSPITAL STARTED LONG
BEFORE I JOINED THE TEAM IN DOING RESEARCH
SO TO SPEAK, HE WAS LIKE A SENIOR TO ME .
Do you find me annoying?
Laughed to death---
Did you just call me a brat!
Huh?
Am I wrong?
A moment ago a doctor who lost in a game was in a very bad mood! You should just forget the incident and let it be by-gone!
Are you doctors always so angry and annoying—
I MADE A PROMISE WITH HIM TO WAIT FOR ME UNTIL I AM ABLE TO ASSUME SOLE RESPONSIBILITY AND AN IMPORTANT POSITION, THEN CERTAINLY I WILL BE ABLE TO CURE HIM.
DIDN'T WANT HIM TO HAVE A SAD AND CRYING FACE,
BUT I HAVE BEEN HERE FOR FIVE YEARS, I COULDN'T DO ANYTHING TO HELP,
NOTHING TO HELP HIM!

HE COULDN'T GO TO SCHOOL COULDN'T GO OUTSIDE.
I JUST HOPED THAT HE COULD GET BETTER AND LEAVE THIS PLACE,
WHY DID IT HAVE TO HAPPEN TO A CHILD,
BEEN HERE ALMOST 10 YEARS
TO DIE SUCH A PAINFUL DEATH!?
I COULD NOT SAVE HIM!!
WHY...
HE DIDN'T WANT TEPPEI TO WORRY,
LEAVE IT ON...
HE IS REALLY A GREAT KID.

HE WAS SO YOUNG, AND FOUGHT SO BRAVELY
THAT CHILD WAS A BRAVE SOLDIER..
TO BE ABLE TO MEET HIM IS A GREAT HONOR, TEPPEI
LET IT STAY ON YOUR EYES

TEPPEI....

HEART
THUMP
TEPPEI
...
HEART
THUMP
HEART
THUMP
KARIN....!!
.....
!!

...FELL ASLEEP
HUH....?
WHAT...
YOU ARE ALREADY ENGAGED..!
Why be with me like this...
Teppei is sleeping so soundly.

Esthetique
http://www.esthetique-realm.net

In my heart,
I hear the sound
of a door opening.
.....
SORRY FOR CALLING SO EARLY.
YES
I HAVE RECEIVED THE BROCHURE FOR THE SCHOOL.
I AM INTERESTED
ARE THERE CLASSES IN THE SUMMER?
LAST TIME WE MET I HEARD THAT HIGH SCHOOL STUDENTS COULD PARTICIPATE AND
CAN YOU GIVE ME THE DIRECTION TO GET THERE
GREAT! I WILL GO.
MORNING, TEPPEI!
I...
KNOW WHAT I WANT TO DO.
A New Sound Begins.

End of Chapter 7

Limited Lovers

by: Yamada Keiko

Volume 03 Chapter 07

Scanner: Cshoujo

Translator: Wishing

Proofreader: Somniel

Editor: Littlepinkrose17

Present to you by:

Esthetique

http://www.esthetique-realm.net

Massage and spa therapy is Kakinomoto Karin, my personal specialty --!!
UNDER THE SUN
I SURFED ONLINE TODAY FOR TOKYO CITY'S SPA-THERAPY ACADEMY AND CAME UP WITH A LIST OF SCHOOLS
I'M GONNA CHECK THEM OUT ONE BY ONE TO FIND OUT WHICH IS THE BEST
I'LL SIT IN FOR THEIR LECTURES DURING THE SUMMER HOLIDAYS BUT I CAN START ATTENDING CLASSES OFFICIALLY NEXT YEAR! HEHE!
YOU REALLY DECIDE AND ACT FAST, KARIN...

Step.8
PALAIS DE SANTORIA

Huff!
Huff!
← MOMMY
MOMMY BROUGHT BENTO, AND MOMMY WILL ACCOMPANY YOU TOO! ♡
WAH!! SHOUNI!!
What are you?. !!
YOU STILL HAVE EXAMS RIGHT. SORRY! HEH!
COMING OUT TO RELIEVE STRESS IS GOOD TOO!
Karin --- Wait for ME ---!!
Hmph
LET'S GO THEN!
I would like to be more independent yet I still need people to accompany me?
I DON'T REMEMBER EMERGING FROM BETWEEN YOUR LEGS!!
YOU'RE LIKE MY CUTE DAUGHTER WHO'S ABOUT TO STEP OUT INTO SOCIETY FOR THE FIRST TIME! HOW CAN I SIT AROUND DOING NOTHING?
IT'S NOT EASY TO HELP YOU OUT ON A HOT DAY LIKE THIS
SO I'VE ASKED SHOUNI TO HELP ME WITH IT

WERE YOU BITTEN BY A BUG?
EH? KARIN
THERE'S A RED SWELLING HERE!
DID YOU CLOSE THE GALIZE WINDOW BEFORE YOU SLEPT?
ตุบ
ตุบ
.....!!
IT'S NOTHING
NOTHING
UNDER THE

THIS IS TOO MUCH!! YOU'VE BETRAYED ME, OKITA-SENSEI —!!
YOU ACTUALLY DID THAT TO MY DAUGHTER —!!
AH HH —!!!
THAT PERVERTED DOCTOR —!! HE EVEN LAID HIS HANDS ON HIS PATIENT!!

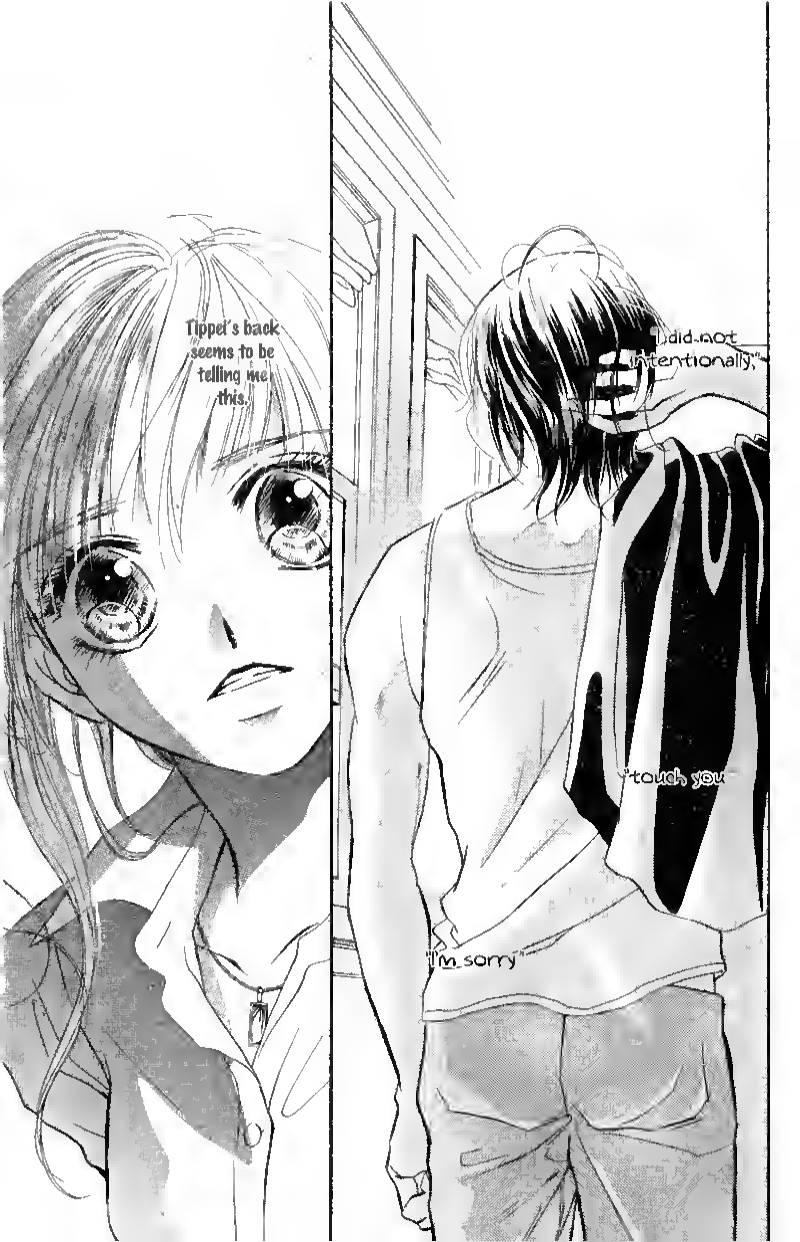
YOU GUYS STAY OUT OF THIS... !
HE DIDN'T TOUCH ME!
NOTHING HAPPENED!!
.....THAT WILL NOT BE EASY, KARIN
"You would like to study massage and spa therapy?"

ANYONE CHOOSING A CAREER WOULD FACE DIFFICULTIES AND HAVE A TOUGH TIME.
THIS IS WHY I MUST CHOOSE A CAREER THAT I LIKE
AH
heart thump
heart thump
TIFFEI. YESTERDAY YOU.
THAT...

YOU SHOULD TRY UNTIL YOU'RE SATISFIED!
WHEN A PATIENT BECOMES INDEPENDENT
HER PRESIDING DOCTOR AND HER HOSPITAL WILL BE HAPPY TO SEE THIS

KARIN,
I'M SORRY ABOUT YESTERDAY

I'LL EAT ON THE WAY
IT'S ALMOST TIME FOR ME TO GO TO THE HOSPITAL
HOW ABOUT BREAKFAST?


Tippei's back seems to be telling me this.
I did not intentionally,
touch you
I'm sorry

Tippei was really vulnerable then.
He could have treated me as a substitute for Natsumu.
UNDER THIS PINK
It happened within the contractual time.
If I took it for real, I'd be really stupid.
It's a good thing...
It's not me...
Forget it!
I have other things to do!!

千金純戀的回憶 3

☆接續 2
但是！就是這樣成為現在各位讀者所看到的千金純戀了！可是　還是問題叢生！一我一開始想把加鈴塑造成一個超酷的女孩！即使坐在輪椅上，還是比任何人都要自由的感覺。
不過，那樣一來就不會有所成長，「為什麼這個女生會這麼有精神？太奇怪了！」要是有人這麼問我　我還真答不出來呢！

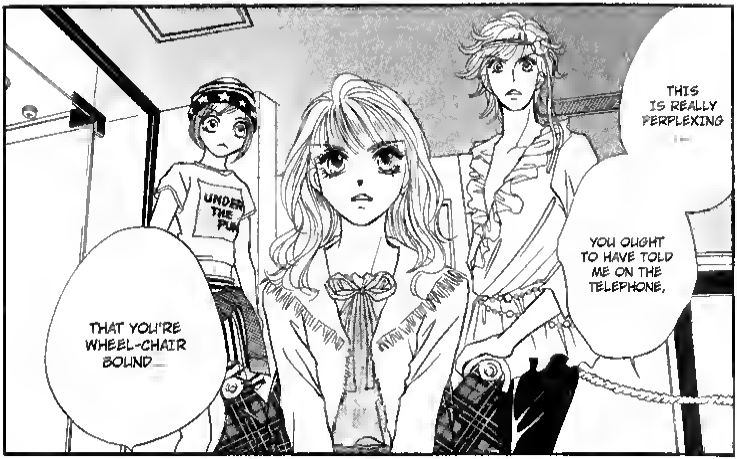
因此－還是以「略有缺憾的少女」來作為故事的開始。
嗯!!！她就！加鈴這傢伙真是小鬼中的小鬼　沒用的孩子
那麼該怎麼樣才能讓鐵兵愛上加鈴呢!?
畫第 2 回的階段，發現到「雖然是 3 回故事的預定，但是就算畫個 10 回也畫不完」，於是申請延長故事回數。
重估回數的時候！想辦法讓加鈴更進一步成長！文化祭那一回的故事我畫得好開心哦一。愛情旅館那一回的故事開始！兩個人的距離開始慢慢拉近，接吻之後－往後的故事就敬請期待喔。約定要以 15 回的回數做成 3 集結束的單行本，不再延長故事了！所以每次每次看故事！都會深深沉浸其中。

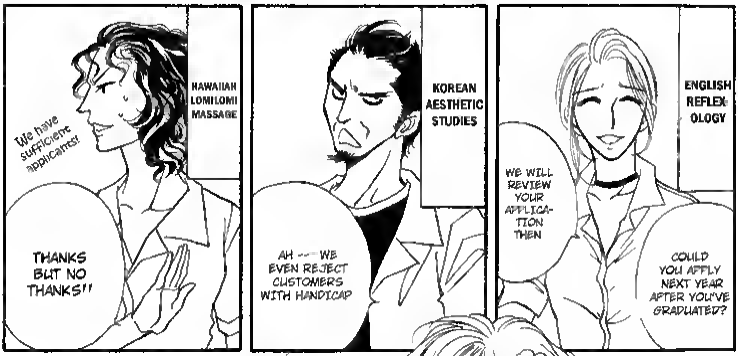
☆如此這般　我喜歡的翔二和可可也都很有精神，大學中醫生以父親的姿態現身，也讓人安心。
鐵兵是個深不可測的男人，但是我現在好喜歡他哦。
像我這樣的女人　在現實生活中！或許也會意外的傾向於相親結婚吧。
一起生活，慢慢的就會情投意合了吧。
那麼，下一集完結篇再見囉！
青能♡

YOU TRY TOO HARD.
IN TRUTH, YOUR EMOTIONAL DEVELOPMENT HAS STOPPED WHEN YOU WERE IN HIGH SCHOOL.
YOUR HEART'S STIFLED UNDER THE LAYERS YOU BUILT AROUND YOU.
DON'T MAKE TAITOUMIN IN THE OTHER WORLD WEEP!
I DON'T WANT TO LISTEN TO YOU SPEAK ABOUT MY FATHER!!

THIS IS WHY I SAY YOU'RE STILL A KID...
Those who cannot stand up against this challenge fall away and die.
This is a place where the boundary between life and death is always challenged
don't want to die like Dad...
I....
I'm still unable to change my way of dealing things.
THERE WILL BE ANOTHER PATIENT HERE IN THE AFTER-NOON
OK.
QUICK PACK UP!
This thought has been with me until today.

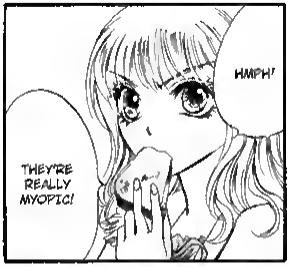
I cannot stop death!
WE REJECTED YOUR APPLICATION
SHOUKINEAN SPA THERAPY SCHOOL 24 TH MATRICULATION

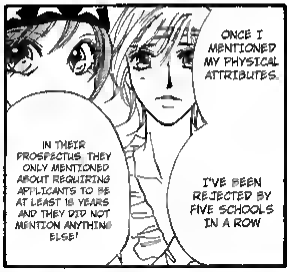

THIS IS REALLY PERPLEXING
YOU OUGHT TO HAVE TOLD ME ON THE TELEPHONE,
THAT YOU'RE WHEEL-CHAIR BOUND

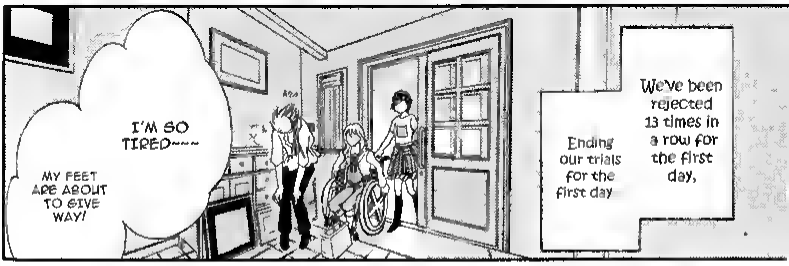

HAWAIIAN LOMILOMI MASSAGE
We have sufficient applicants!
THANKS BUT NO THANKS!!
KOREAN AESTHETIC STUDIES
AH --- WE EVEN REJECT CUSTOMERS WITH HANDICAP
ENGLISH REFLEXOLOGY
WE WILL REVIEW YOUR APPLICATION THEN
COULD YOU APPLY NEXT YEAR AFTER YOU'VE GRADUATED?

CALM DOWN A LITTLE...
WE'RE NOT ASKING THEM TO ORDER NEWSPAPERS!
WHAT IS THE MEANING OF THIS ???!
ESPECIALLY THE LAST "THANKS BUT NO THANKS"!!

I must continue to persevere.
WE'LL CONTINUE AFTER LUNCH!
I WILL NOT LET SUCH A SMALL ISSUE OVERCOME ME


HMPH!
THEY'RE REALLY MYOPIC!


ONCE I MENTIONED MY PHYSICAL ATTRIBUTES,
I'VE BEEN REJECTED BY FIVE SCHOOLS IN A ROW
IN THEIR PROSPECTUS THEY ONLY MENTIONED ABOUT REQUIRING APPLICANTS TO BE AT LEAST 18 YEARS AND THEY DID NOT MENTION ANYTHING ELSE!


I'M SO TIRED~~~
MY FEET ARE ABOUT TO GIVE WAY!
Ending our trials for the first day
We've been rejected 13 times in a row for the first day.

Ring tone melody of "Inequality"
♪
RIII~~NG RI~NG
AH, IT'S TIPPEI!

WE'LL TAKE TURNS TO SHOWER! I'LL GO LAST!
COME SHOUNI, USE THIS ICE PACK ON YOUR FEET.
ICE

GOOD WORK.
YEAH I JUST CAME BACK HOME.
IS THAT SO...
THEN YOU WON'T BE COMING BACK FOR A WHILE?
YOU'RE ALWAYS NOT AT HOME---
ME?
I HAVE NO TROUBLE GOING PLACES NOW!
TRUTHFULLY, EVEN THOUGH I HAVE A FEW HANDICAPS,
BUT THESE DAYS, AS LONG AS I AM WILLING TO TRY, PEOPLE WILL ACCEPT ME!
WHICH IS WHY I'M STILL TRYING TO CHOOSE... I'D LIKE TO SEE A FEW MORE PLACES BEFORE MAKING A CHOICE
SNAP
THEN,
DON'T WORRY!
WORK HARD SENSEI!

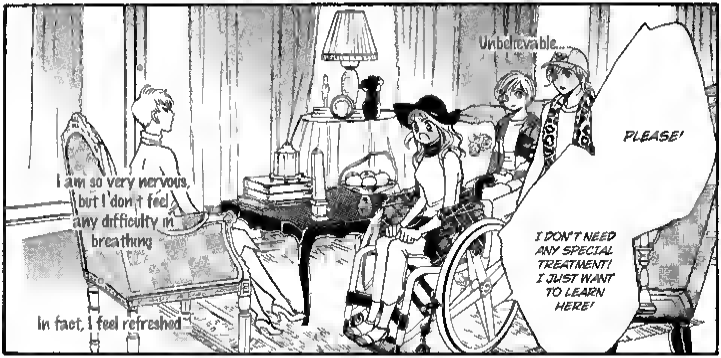
臨床医学
臨床医学
公務員試験
内分泌疾患

flip

'Palias de Santoria'
OUR ORGANIZATION IS BASED IN PARIS.
AND WE HAVE BRANCHES IN 15 DIFFERENT COUNTRIES AROUND THE WORLD, WITH 25 THOUSAND EMPLOYEES
ROYALTY HOLLYWOOD STARS, ARE ALL CUSTOMERS
THIS AESTHETIC ACADEMY DRAWS MANY TO LEARN FROM THEM.

THIS IS A SACRED GROUND FOR GIRLS!
SANTORIA IT MEANS THE CINDERELLA PALACE IN FRENCH
Although initially this academy seems difficult to get into, we've decided to shelf it.
But it seems like this is the last possible school where we can try our luck.
WE'LL HAVE TO TRY NO MATTER WHAT!! LET'S GO!!

IT MUST BE DIFFICULT GOING AROUND TO THE VARIOUS SCHOOLS.
I'M THE ACADEMIC HEAD, SHICHISE
I UNDERSTAND YOUR INTENTIONS AND YOUR PASSION


I am so very nervous, but I don't feel any difficulty in breathing
In fact, I feel refreshed
Unbelievable...
PLEASE!
I DON'T NEED ANY SPECIAL TREATMENT! I JUST WANT TO LEARN HERE!

They're willing to let me enroll?!
I'D LIKE TO ASK
BUT I'M SITTING IN MY WHEELCHAIR! THEN...?
AT THIS POINT IN TIME, LET'S NOT BOTHER ABOUT THAT.
I WOULD LIKE YOU TO EXPERIENCE OUR TECHNIQUE,
AND TAKE A LOOK AT OUR SCHOOL'S FACILITIES AND LESSONS BEFORE WE DECIDE AGAIN. OK?
BEFORE WE ALLOW YOU TO ENROLL...

In the granite bath,
In the room bathed with warm sunlight, I feel like I'm in a forest.
Becoming an ordinary girl.
Like I'm here for an afternoon nap..
I feel like I've returned to the time when I was free to move.
SO THESE TWO FRIENDS, PLEASE HAVE A SEAT AT THE WAITING AREA.
OUR STAFF WILL BE RESPONSIBLE FOR HELPING KAKINOMOTO-SAN
Moving me from the wheelchair and helping me change,
If they're not trained, they would take up a lot of time or may bump into me accidentally.
But their movements are so natural and smooth!!
The trained employees
Any movements of theirs is so elegant yet steady
Let me fill in your medical history
And their smiles are so full of warmth and concern.
FOR THE SELECTION OF SCHOLARS WHO WILL HAVE AN OPPORTUNITY TO STUDY OVERSEAS
IN THE SUMMER, THERE WILL BE CONFERENCES HELD. THESE ARE ORGANIZED BY A COMMITTEE
FOR THE MASSAGE COURSE WE ALSO HAVE LANGUAGE CLASSES. AESTHETICS MUSIC AND OTHER LECTURES
OUR SCHOOL'S BASIC COURSE MODULES
INCLUDES RELAXATION THERAPY, UNDERSTANDING OF THE EXTERNAL BODY, UNDERSTANDING OF THE INTERNAL BODY AND PRACTICALS
TODAY'S TOPIC OF DISCUSSION IS ON THE CIRCULATION OF LYMPH IN THE BODY
WHEN THE HUMAN BODY EXPERIENCES INFECTION...
THE BODY WILL SECRETE LYMPH WHICH IS ABLE TO KILL THE INFECTION.

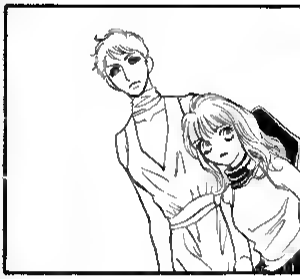
That's great!!
I CAN... GO ON AN OVERSEAS SCHOLARSHIP?
heart thump
AND YOU'RE PASSIONATE AND SERIOUS ABOUT THE COURSE...
YOU OUGHT TO STUDY AT SWITZERLAND OR FRANCE, WHERE RELAXATION THERAPY ORIGINATED
heart thump
That is great!!
AS LONG AS YOU MEET THE CRITERIA.
heart thump
I must enroll myself in this school!!
So there's such a place in the world.
I'd would like to try...

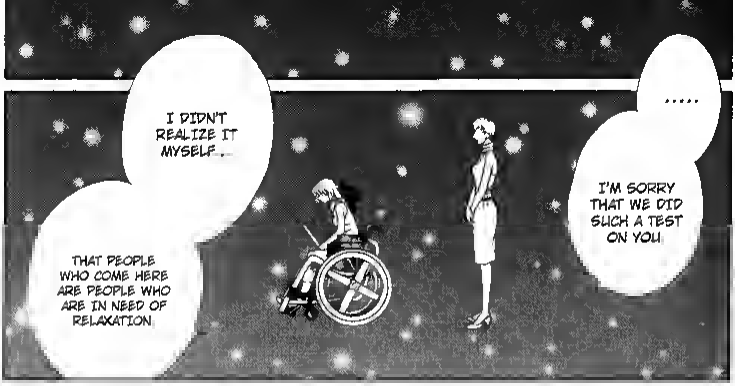
GUEST!!
SLIP
I MUST DO THIS AGAIN...
.....
THEN I..!!
BUT I'M FEELING REALLY GOOD RIGHT NOW!
LEELA, DON'T JUMP AROUND SO MUCH! YOU MAY FALL!
SHE'S SPRAINED HER ANKLE!! WE MUST DO FIRST AID FOR HER!!
IT...
HURTS ---!!
PLEASE CARRY HER BAG FOR HER!
AH...
IT'S OK! PLEASE HOLD ON TO ME AND ENDURE THROUGH THIS.

"You aren't hurt."
"Are you?"

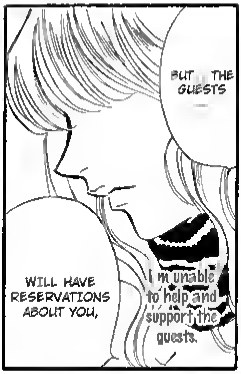
AH! YOUR DOCUMENTS HAVE FALLEN ON THE FLOOR
I'M SORRY MY FRIEND

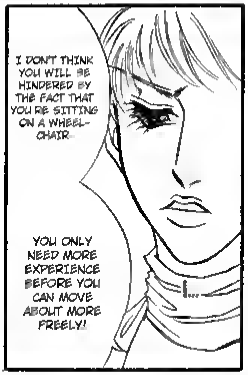
COME!
YOU AREN'T HURT. ARE YOU?




I DIDN'T REALIZE IT MYSELF.
THAT PEOPLE WHO COME HERE ARE PEOPLE WHO ARE IN NEED OF RELAXATION.
.....
I'M SORRY THAT WE DID SUCH A TEST ON YOU.

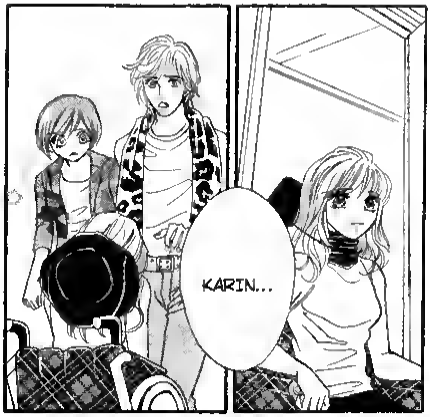
Even this bag
I cannot handle it..
AND WILL NOT BE ABLE TO RELAX AND LET YOU TAKE OVER.


BUT THE GUESTS
WILL HAVE RESERVATIONS ABOUT YOU,
I'm unable to help and support the guests.

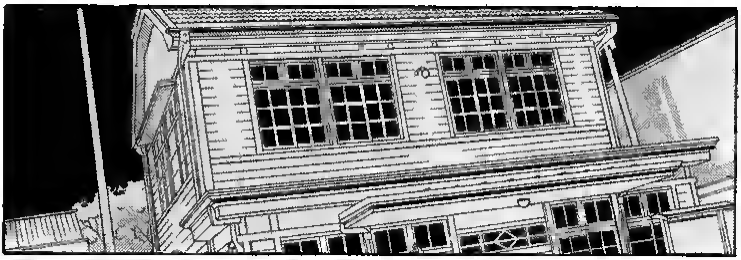

I DON'T THINK YOU WILL BE HINDERED BY THE FACT THAT YOU'RE SITTING ON A WHEEL-CHAIR.
YOU ONLY NEED MORE EXPERIENCE BEFORE YOU CAN MOVE ABOUT MORE FREELY!
I...

I'M REALLY HAPPY THAT YOU ALLOW ME TO LISTEN TO YOUR INTRODUCTION
I REALLY APPRECIATE IT.

....THANK YOU.


KARIN...

HOW WAS IT? ARE YOU HAPPY?!
KARIN!!



I'M SORRY TO BE CALLING YOU SO LATE.
KIKI?

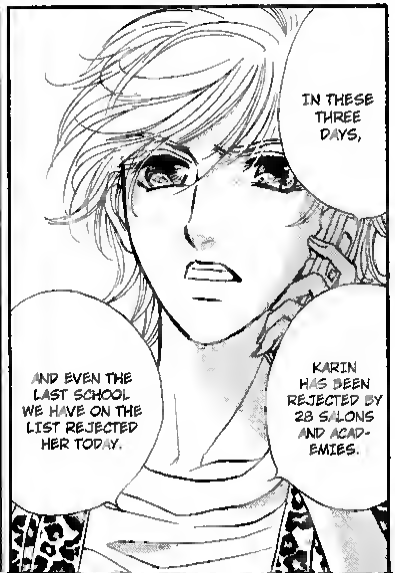
KARIN...?

Is she with you?
She didn't bring her mobile out.
I'm now at home, but I don't see Karin around...

OKITA-SENSEI, I'M DENGENK...
SHOUNI !!
I THINK I'M MORE COMFORTABLE TALKING KIKI AT THIS POINT IN TIME TO SPEAK TO YOU, SO LET ME EXPLAIN WHAT HAPPENED.

YOU... !!

She said, I want to be alone'
'Today, I will stay at a hotel in Tokyo city'
After saying that... she left us in the evening...


IN THESE THREE DAYS,
KARIN HAS BEEN REJECTED BY 28 SALONS AND ACADEMIES.
AND EVEN THE LAST SCHOOL WE HAVE ON THE LIST REJECTED HER TODAY.

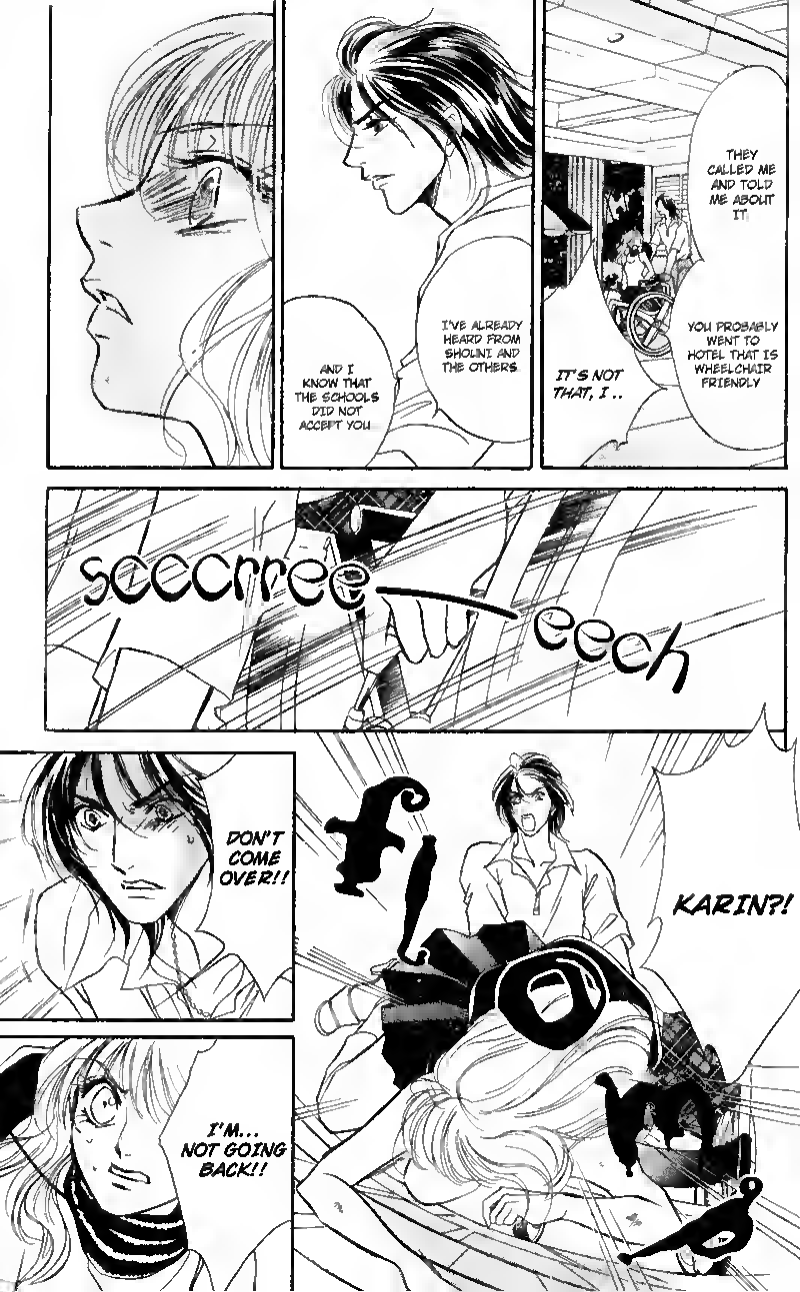
You want to care about whats going on with her, yet you only run away from everything, you selfish, BASTARD!!
ENOUGH!! You better make it clear to her whether you really want to stay to protect her or are you going to break it off with her!!
IT MUST BE BECAUSE YOU SEEM TO BE AVOIDING HER ALL THE TIME, BEING SO UNRELIABLE!!
YOU STUPID DOCTOR!!
SHE TOLD ME THAT SHE'S HAVING A HARD TIME CHOOSING SCHOOLS...
SO SHE'S LYING TO ME.
WHY DID SHE LIE TO ME LIKE THAT...

WE WON'T LET HER FEEL SO LONELY!!
IF YOU DON'T WANT KARIN AROUND THEN JUST SAY SO,
WE WILL SUPPORT HER ALL THE WAY!
"I... Only think about you ..!"
Rest assured! We don't need your concern!
CLICK
SHE'S A REALLY STRONG GIRL,
BUT I KNOW FOR SURE SHE WILL NOT HANG HERSELF BECAUSE OF SUCH A SMALL SETBACK!
EVEN THOUGH I HAVE NO IDEA WHICH HOTEL SHE'S STAYING AT

"You've not been at home,"
"Come back, Tippen"
"See how pretty these flowers are now."

BUT IT'S SO LATE ALREADY...
A GUEST ON A WHEEL-CHAIR?
Anywhere's good.
SHE DIDN'T NOT MAKE A RESERVATION IS SHE ALONE?
YES.
I just want to be alone as fast as possible...
IF WE REJECT HER, IT'LL BE TROUBLESOME AS THERE'S NO ONE ACCOMPANYING HER.
MISS,
I'M REALLY SORRY, BUT WE'RE FULL AT THE MOMENT...
Once I cry it out, I'll be able to let go.
If I cry, I'll feel better.
I want to cry really hard for once...

THAT'S FINE,
COME HOME
WITH ME NOW!!
TIP..
THERE'S NO NEED FOR YOU TO STAY IN SUCH A DISGUSTING HOTEL!!
TIPPEI!!
HOW DID YOU ...
TIPPEI


THEY CALLED ME AND TOLD ME ABOUT IT
YOU PROBABLY WENT TO HOTEL THAT IS WHEELCHAIR FRIENDLY
IT'S NOT THAT, I ..
I'VE ALREADY HEARD FROM SHOUNI AND THE OTHERS
AND I KNOW THAT THE SCHOOLS DID NOT ACCEPT YOU
SECRET WEEK
DON'T COME OVER!!
KARIN?!
I'M... NOT GOING BACK!!

THEN...
WHY CAN'T YOU JUST LEAVE ME ALONE NOW?
ALL THIS WHILE, YOU HAVEN'T TREATED ME AS A WOMAN!
I WISH,
I CAN STILL SURVIVE ON MY OWN!!
THAT EVEN WITHOUT YOU,

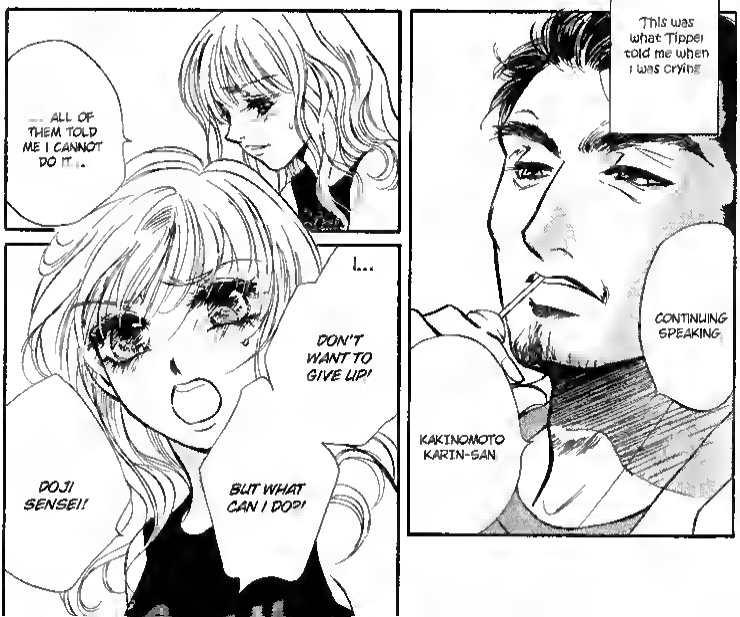
WHY IS IT THAT .
AS LONG AS OTHERS ARE WILLING AND PASSIONATE ENOUGH THEY CAN ENROLL IN THE SCHOOL
BUT I CAN'T...
I DON'T WANT TO BE PITIED AND REGARDED AS SOMEONE WHO DOESN'T HAVE THE POWER TO EVEN FULFILL HER SMALLEST DREAMS!
I WANT TO RELY ON MYSELF AND DECIDE MY OWN FUTURE
BUT I CAN'T EVEN ACHIEVE THIS
MY WISH IS TO BE RECOGNIZED AS SOMEONE WHO IS INDEPENDENT ENOUGH TO SUPPORT HERSELF
BUT...
IF I CONTINUE LIKE THIS, THEN,
I'LL NEVER BE ABLE TO SEPARATE FROM YOU..!!

I'M SORRY...
IT'S MY FAULT..
I'M AFRAID OF STAYING BY YOUR SIDE,
THE SOUND OF THINGS SHATTERING... IN THE PAST, I REALLY THOUGHT I'D SUFFER A BREAKDOWN...
...I WAS REALLY AFRAID!

I REALLY DON'T THINK WHAT YOU'RE TRYING TO DO IS INSIGNIFICANT.
TOMORROW PLEASE COME TO N HOSPITAL. WE'VE JUST SET UP A NEW DEPARTMENT TO HELP PATIENTS.
From the time we met,
I really hated this person,
ISN'T THIS IS SOMETHING THAT YOU'VE TRIED SO HARD TO ACHIEVE?
YOU WON'T GIVE UP, WILL YOU?
Person, who is always able to see my innermost feelings.
I'D LIKE TO TRY...
hate this...
DON'T YOU WANT TO TRY?

The world's most hated person...
I like him...
DON'T GIVE UP OKAY...
I TOO...
WOULD LIKE TO SEE YOU ACHIEVE YOUR DREAMS.

On the following day, all the dreams that I've held and dearly cherished were totally shattered.
I found myself at N University's main foyer
WORKING AT THE RELAXATION SALON...
This year... Doji sensei, head of the external medicine department initiated a program
that provides help to people born handicap and to discharged patients who became handicapped
ALTHOUGH IT IS MEANT TO HELP OTHERS RELAX AND CALM DOWN...
BUT CUSTOMERS SEEING THEIR ATTENDANTS SITTING IN A WHEELCHAIR WILL FEEL UNCOMFORTABLE


This was what Tippei told me when I was crying
CONTINUING SPEAKING
KAKINOMOTO KARIN-SAN
... ALL OF THEM TOLD ME I CANNOT DO IT...
I...
DON'T WANT TO GIVE UP!
DOJI SENSEI!
BUT WHAT CAN I DO?!

Step 9: Summer's Cry of Help

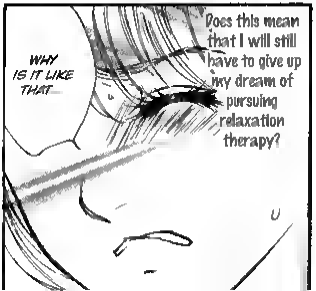
Esthetique
http://www.esthetique.realm.net

LIFE
TECHNIQUES PRACTICED MAY BE DIFFERENT, BUT WITH MORE EFFORT,
IT DOESN'T MATTER IF YOU WANT TO BE AN ATHELETE A DESIGNER OR A TEACHER,
THESE ARE ALL POSSIBLE CAREER PATHS IN OTHER COUNTRIES
FIRSTLY I WANT YOU TO REMEMBER,
THAT NOTHING IS IMPOSSIBLE FOR ANYONE,
AND THAT INCLUDES PEOPLE ON WHEELCHAIRS,
YOU ARE INDEED PHYSICALLY DISABLED
THERE ARE SOME THINGS THAT YOU'LL NOT BE ABLE TO DO—
CONVERSELY, IT IS ALSO BECAUSE YOU HAVE SUCH A CONDITION THAT YOU UNDERSTAND MORE
BUT!
BUT NO MATTER WHERE I GO ALL OF THEM REJECTED ME SAYING THAT I CANNOT MAKE IT'

TAKING CARE OF THE PHYSICALLY WEAKER, CONSIDERING FROM THEIR PERSPECTIVE
YOU UNDERSTAND HOW PEOPLE WITH PROBLEMS FEEL,
AND HOW TO INTERACT WITH THEM. .
IT IS NOT FROM KNOWLEDGE, BUT FROM YOUR OWN PERSONAL EXPERIENCE THAT ENABLES YOU TO DO SO

Something that only I can do...?

A WORK THAT KARIN YOU CAN DO WHILE SITTING ON A WHEELCHAIR,
SO IT IS IMPOSSIBLE
IF YOU WANT DO TO WORK THAT INTERACTS WITH NORMAL PEOPLE
IS SOMETHING YOU WILL HAVE TO FIGURE OUT


WHY IS IT LIKE THAT...
Does this mean that I will still have to give up my dream of pursuing relaxation therapy?

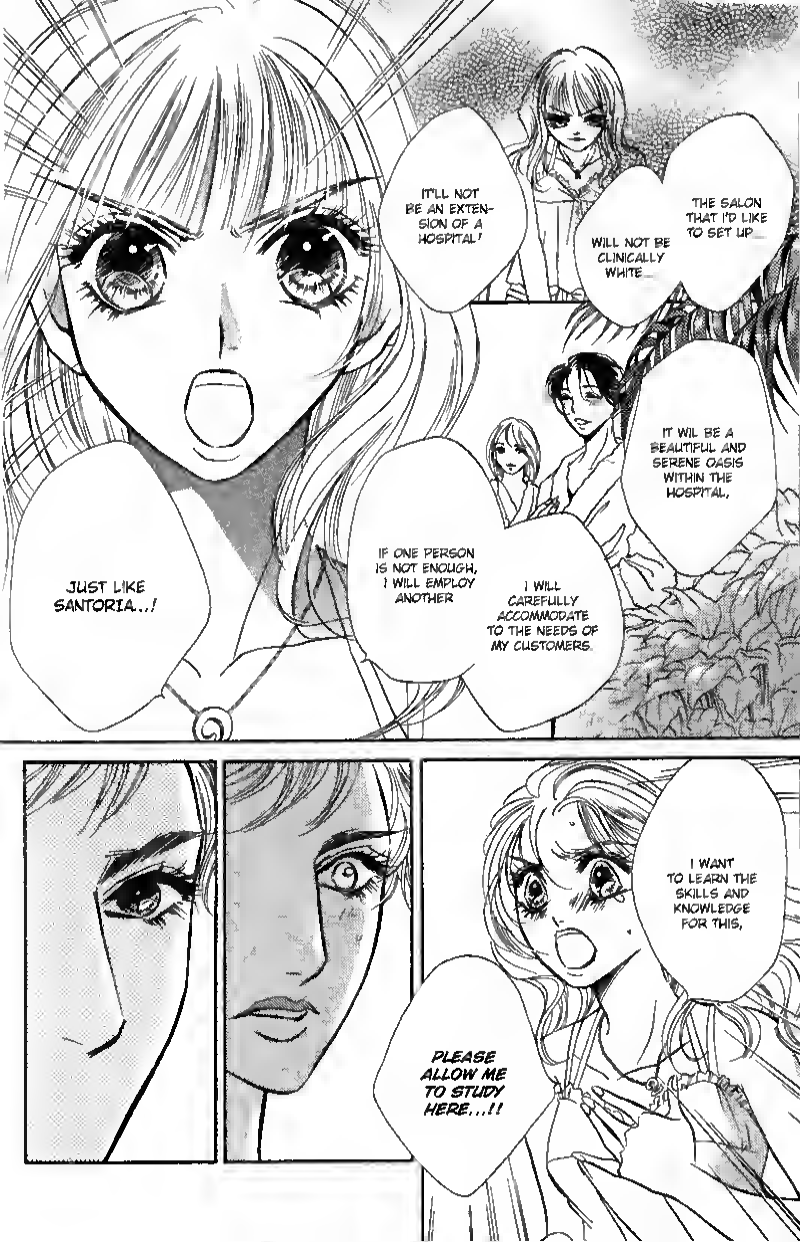
I'M SO TIRED...
I'VE BEEN CARING FOR MY DAUGHTER AT THE HOSPITAL FOR A YEAR WITHOUT GOING HOME...
MY DAUGHTER'S BEEN STAYING HERE FOR A WHILE ALREADY.
AND SHE CRIES ABOUT WANTING TO DISCHARGE!
SHE SAYS 'NO MATTER HOW LONG I STAY HERE, I'LL WON'T RECOVER ANYWAY'
I'M SURE WE'RE ALL FEELING THE SAME WAY...
"I'VE BEEN TREATED LIKE AN OBJECT FOR SO LONG THAT I'VE ALMOST FORGOTTEN THAT I'M A GIRL!"

AH?!
KIPPEI!
KARIN!
HAVE YOU FINISHED YOUR DISCUSSION?
YOU CAN THINK ABOUT IT BUT YOU SHOULD COME IN.
!!!!
I MUST HAVE FORGOTTEN ABOUT MY INITIAL OBJECTIVE!!
I'VE SUDDENLY GOT IT!!!
Was I too mesmerized by my perfect dream that I couldn't think straight?!

TELL ME ABOUT IT ..
CAN YOU HEAR ME OUT?!
Palais De Santoria
THIS TIME I'M HERE TO ASK FOR HELP AGAIN!!
I ONLY WANT AN OPPORTUNITY,
TO STUDY AT SANTORIA'S SCHOOL!!
IT'S OK IF I'M NOT ALLOWED TO PRACTICE!
I'VE HEARD THAT THE GIRL ON WHEELCHAIR CAME AGAIN?

WOULD ALSO LIKE TO COME HERE...
ANYONE LIKE ME...
WE HAVE ALREADY REJECTED YOU, KAKINOMOTO-SAN...
ANYONE THAT COMES TO US WILL RECEIVE OUR BEST EDUCATION,
THIS IS OUR POLICY.
YES,
WHICH IS WHY WE CAME UP WITH A SECRET HANDBOOK THAT ALLOWS OUR MEMBERS TO ACCUMULATE TRAINING EXPERIENCES
HEART THUMP
I...
HEART THUMP
PEOPLE WHO ARE UNABLE TO COME HERE
WHAT SHOULD THEY DO?

I WANT TO...
HELP THOSE WHO WOULD LIKE TO, CANNOT COME TO SUCH A PLACE,
AND SET UP A SALON IN THE HOSPITAL!!
Day by day, bodies that swell due to treatment,
bodies that are reduced to skin and bones,
even when their loved ones visit,
they can't go out not knowing when they will finally recover
however in such a place
it is because the hurt in the heart and the treatment of the body are separate, which is why people are often neglected
there are many who suffer in silence and cry alone about their dismal state.
MET WITH AN ACCIDENT WHEN I WAS IN MY FIRST YEAR OF HIGH SCHOOL,
AND STAYED IN THE HOSPITAL FOR ALMOST A YEAR
NOW WHENEVER I GO FOR MY REGULAR CHECKUPS
I'LL SEE ALL KINDS OF PATIENTS
AND THEIR FAMILIES
2

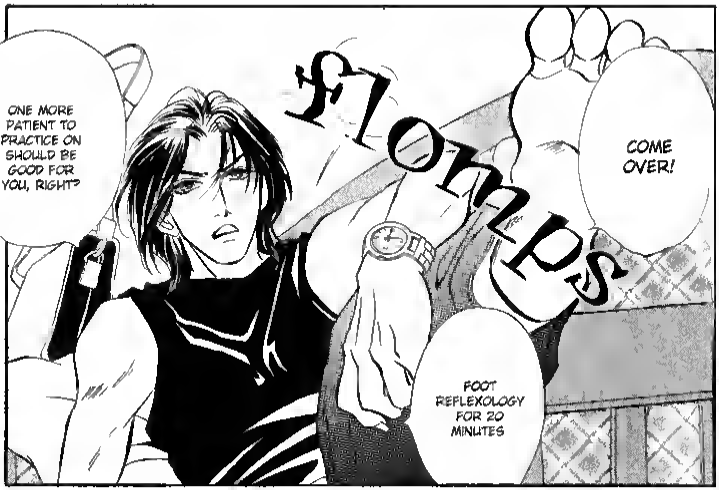

IT'LL NOT BE AN EXTENSION OF A HOSPITAL!
THE SALON THAT I'D LIKE TO SET UP
WILL NOT BE CLINICALLY WHITE
IT WIL BE A BEAUTIFUL AND SERENE OASIS WITHIN THE HOSPITAL.
I WILL CAREFULLY ACCOMMODATE TO THE NEEDS OF MY CUSTOMERS.
IF ONE PERSON IS NOT ENOUGH, I WILL EMPLOY ANOTHER
JUST LIKE SANTORIA..!
I WANT TO LEARN THE SKILLS AND KNOWLEDGE FOR THIS,
PLEASE ALLOW ME TO STUDY HERE...!!

INTO REALITY.
LET US TRY TURNING YOUR TRUE DESIRE.
THEN LET US... EXPERIMENT ON THIS!
VIDEOS OF PRACTICALS AND LECTURE SESSIONS
THIS IS THE FULL SET OF EDUATIONAL MATERIALS USED AT SANTORIA.
YES.
BRING THAT OVER
WE WILL DECIDE IF YOU PASS OR NOT ON THAT DAY.
IS THIS OK?
WE WILL DEAL WITH CONTENT KNOWLEDGE AND PRACTICAL TESTS.
CONTENT KNOWLEDGE WILL INCLUDE PHYSIOLOGICAL STUDIES, PHYSIOLOGICAL PRACTICALS AND THERAPY
PRACTICAL TESTS WILL INCLUDE 20 MINUTES ON THE FEET AND 30 MINUTES ON THE WHOLE BODY
BRING THESE BACK AS SELF-STUDY.
THEN AFTER THE SECOND TERM CONCLUDES, YOU MAY COME BACK HERE
YOU'RE ALREADY A HIGH SCHOOL YEAR THREE STUDENT RIGHT—

I'M WILLING TO TRY.
STARTING TODAY, I HAVE FIVE WHOLE MONTHS TO PREPARE FOR THIS EXAMINATION.
SO THAT WAS WHAT HAPPENED...
THEY ARE THE BASICS. I THINK WE'LL END UP CRAMMING FOR THE EXAMS.
HAVE YOU SEEN THEIR TEACHING MATERIALS?!
EXAMS, YOU...
THAT'S GREAT, KARIN!!
SO I HOPE THAT EVERYONE CAN HELP ME WITH IT

YOU DID WELL...
ALTHOUGH I THINK THAT YOU'LL GO FOR IT, BUT....
THANKS, SHOJI!
YOU'RE SO CAPABLE TO DO IT ON YOUR OWN...
I WILL DO MY BEST TO HELP YOU NO MATTER WHAT!!
It's beginning.
I can hear the start.
THIS IS GREAT -----!!
THEN WE MUST PROCEED WITH THE PERFECT PLAN TO HANDLE THE EXAMS ---!!
Wake up at 5am to take notes,
Kiki will be doing the housework and testing me at the same time
DO YOU REMEMBER THE BODY'S HORMONES' SITE OF SECRETION AND SITE OF EFFECT?
I... I THINK SO!
WHAT IS ESTROGEN?
IT IS A HORMONE. IT'S SITE OF SECRETION IS THE OVARY AND IT CAUSES OVULATION
THEN HORMONE IS SECRETED IN THE TESTES?
IT'S TESTOS-TERONE

Translator Note: kanji's a formal method of writing japanese. normal people only use some kanji, but mainly hiragana and katagana.
LOOKING AT IT DURING THE DAY'S SCARY ENOUGH...
I NEED TO MEMORIZE THESE DIAGRAMS! THIS IS TOO MUCH!! AND THEY'RE IN KANJI*!!
I... I HATE THESE DISSECTION PICTURES...
Because this is a profession that requires contact with patients,
so practitioners need to know everything about the body including the skeletal structure, the internal organs, and the circulatory system
SHE HOPES TO PRACTICE ON AT LEAST FIVE PEOPLE A DAY
KARIN NEEDS SOMEONE WHOM SHE CAN PRACTICE HER BODY MASSAGE AND FOOT REFLEXOLOGY SKILLS
THAT'S IT!
Practical Study Helper: DENGEKI SHOUNI
HEY ---- THIS IS GREAT!
I'LL GET A FREE MASSAGE RIGHT?
Yeah!! This is the time to our sisterhood! Come on!! Lend us your sc*les!!
GOOD EVENING!
OH! YOU'RE WET FROM THE RAIN...
KARIN! MY COUSINS CAME FROM HIROSHIMA TODAY ---
THEY'VE HEARD ABOUT YOU AND THEY'D LIKE TO TRY.
HI! KARIN! You're here!
THANKS SHIROSE!! COME HELP ME UP! LET'S GO!


FLOWERS
ONE MORE PATIENT TO PRACTICE ON SHOULD BE GOOD FOR YOU, RIGHT?
COME OVER!
FOOT REFLEXOLOGY FOR 20 MINUTES

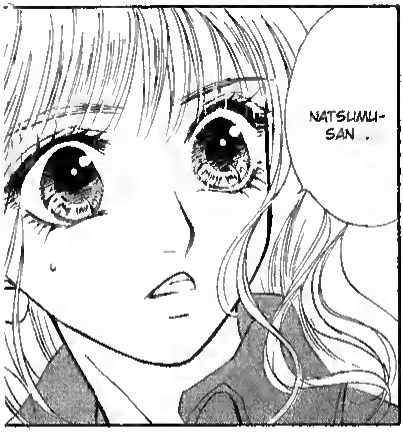
No matter how late it is, or how tired he is,
Tippei will always lend me his body for practice.
TIPPEI...

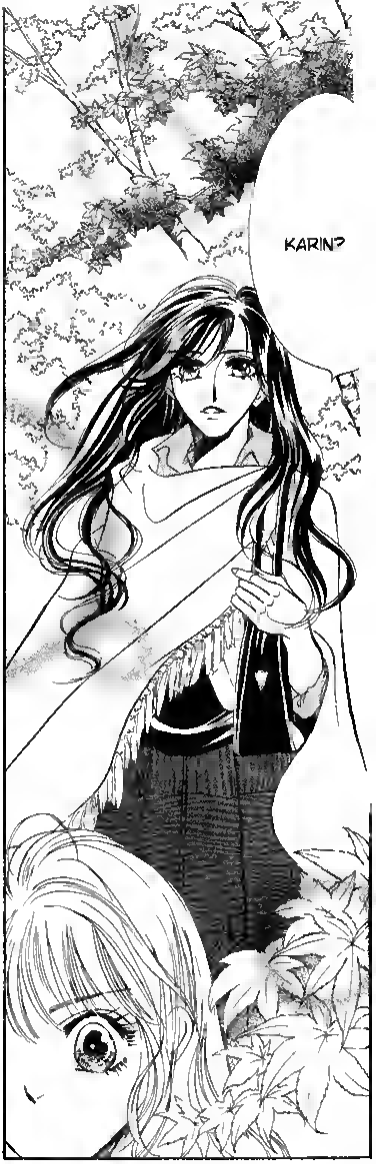
PISSED
OFF

However it's really difficult to follow the demo video and do it at the same time...
squeeee
squeeee
I don't understand... When I use my own methods, the movements just flow..

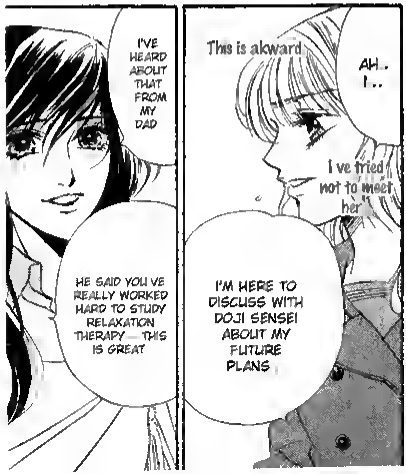
please
please

Time passes really quickly.
humph
YOU RE SO NOISY! I KNOW!
AH! I'VE EXCEEDED THE TIME AGAIN
WHEN WILL YOU REMEMBER ALL THE POSITIONS OF THE ACUPOINTS? DON'T TRY TO FOOL ME ALTHOUGH I SPECIALIZE IN EXTERNAL MEDICINE!
ISN'T THAT AN ACUPOINT THAT WASN'T SUPPOSED TO BE MASSAGED? THAT'S THE TENDON ISN'T IT?
Screech
Autumn's coming to an end
Screech
Screech
The weather's great ---- It's already been four months...
My head and my whole body s are in binds..
and it's a closed book timed exam! what if I do not pass! I'll lose all hope!
When it comes to the actual practical what should I do
Ah I hate it. Who else is going through all this!!!
but no matter what, there'll still be places where people on wheelchairs cannot go, or they'll feel pressured when they go.
It will hurt if they force themselves.
MY FINGERS HURT TOO...
I CAN'T EVEN OPEN A CAN OF COFFEE





IF NO ONE'S WITH HIM, HE'LL NOT BOTHER ABOUT HIS MEALS SO I'M BRINGING HIM SOMETHING TO EAT
YOU'RE HERE TO LOOK FOR TIPPEI?
YOU'RE HERE FOR YOUR CHECKUP?

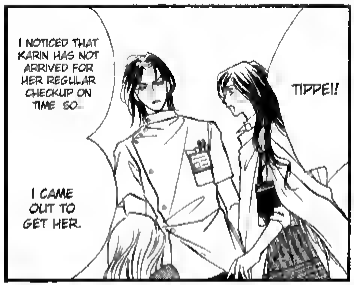

This is akward
AH.. I..
I've tried not to meet her
I'M HERE TO DISCUSS WITH DOJI SENSEI ABOUT MY FUTURE PLANS
I'VE HEARD ABOUT THAT FROM MY DAD
HE SAID YOU'VE REALLY WORKED HARD TO STUDY RELAXATION THERAPY — THIS IS GREAT

Esthetique
http://www.esthetique.realm.net

THINK FOR TIPPEI,
STAYING WITH A GIRL LIKE YOU WILL HELP HIM A GREAT DEAL
I think I better apologise to her...
Doesn't she hate me...
KARIN, I...
I'm cohabiting with her fiancee...
TO BE ABLE TO STAY WITH A PATIENT,
YOU ARE HIS ONLY CASE STUDY!
BECAUSE I DON'T THINK THERE WILL BE MORE OPPORTUNITIES FOR HIM.

What's she talking about?
This woman...
PATIENTS AND WOMEN,
ARE ONLY STEPPING STONES FOR HIM.
BUT, HE MUST BE RATHER HAPPY STAYING WITH SUCH A BUBBLY AND LIVELY GIRL LIKE YOU, ISN'T HE?
YOU'VE BEEN STAYING WITH HIM FOR ALMOST TWO YEARS,
AND YOU STILL DON'T UNDERSTAND HIM?
....ARE YOU TELLING THE TRUTH ..?

IF YOU'RE UPSET, THEN JUST FIGHT IT OUT WITH ME!
TIPPEI'S A GREAT DOCTOR!!
DON'T SLANDER YOUR LOVED ONE BEHIND HIS BACK...
THE PERSON WHO DOESN'T UNDERSTAND HIM IS YOU!!


I NOTICED THAT KARIN HAS NOT ARRIVED FOR HER REGULAR CHECKUP ON TIME SO...
I CAME OUT TO GET HER.
TIPPEI!

STOP IT!

I'M SORRY BUT CAN YOU GO BACK FIRST?
NATSUMI,

SHE S CANNOT BE DISTRACTED FROM ANYTHING ELSE OTHER THAN THE TEST THAT SHE WILL BE TAKING SOON!
WHY AM I ...!!
TAKING CARE OF HER...
I HAVE THE RESPONSIBILITY OF
SO, UNTIL NEXT SPRING,

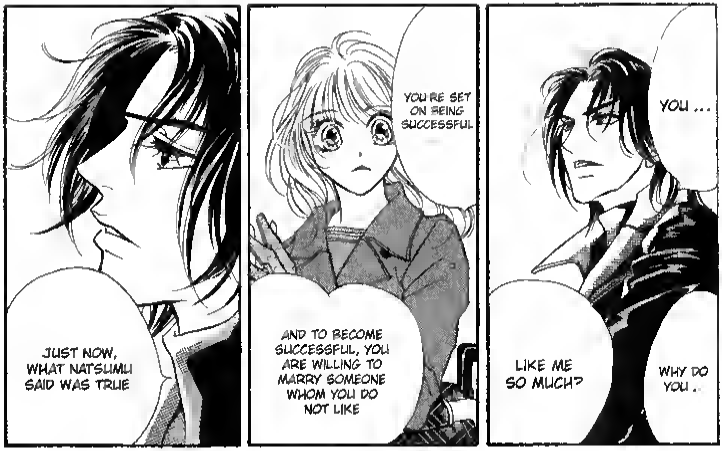
KARIN!
KARIN! WAIT!!
HAND...
MY HAND...
IT HURTS !!
WHY DIDN'T YOU TREAT IT AND LEAVE IT BE? SILLY!!
HANDS?! DIDN'T I TELL YOU NOT TO COME?!
AH...!

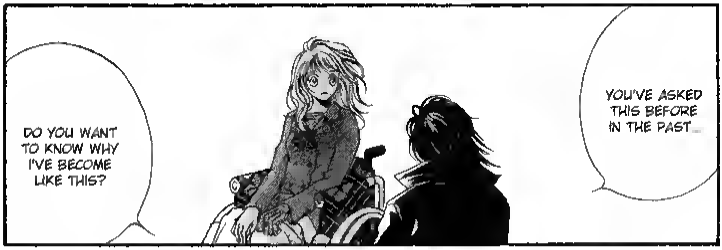
TIIPPEI, YOU...
JERK....!!
I'M NEARLY DONE WITH MY WORK...
FINGERS... YOUR FINGERS ARE INJURED...
REST FOR TODAY THEN!
I'LL TAKE YOU TO SOMEWHERE...

SWISH
IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I LAST CAME TO THE BEACH...
THIS PLACE IS INDEED
REALLY BEAUTIFUL...
GIVE ME YOUR HAND.
I'VE BOUGHT SOME BANDAGES FROM THE PHARMACY AT THE BUS STOP.

Esthetique
http://www.esthetique-realm.net

puts on
WEAR IT.
THEY'RE HUGE...
I feel like they're wrapped with Tippei's hands.
HA HA....
I'm so happy...!


JUST NOW, WHAT NATSUMI SAID WAS TRUE
AND TO BECOME SUCCESSFUL, YOU ARE WILLING TO MARRY SOMEONE WHOM YOU DO NOT LIKE
YOU'RE SET ON BEING SUCCESSFUL
YOU ...
LIKE ME SO MUCH?
WHY DO YOU ..


DO YOU WANT TO KNOW WHY I'VE BECOME LIKE THIS?
YOU'VE ASKED THIS BEFORE IN THE PAST...

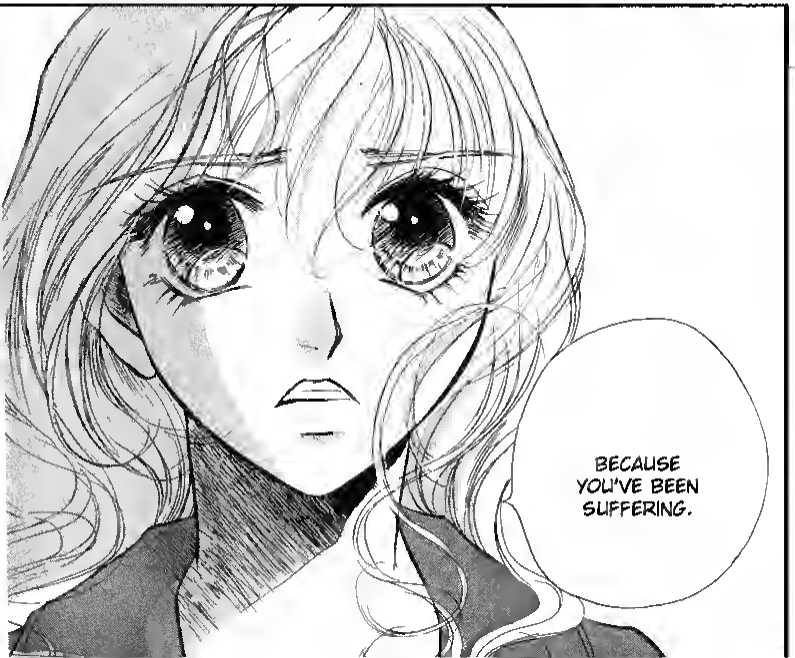
nods
ALTHOUGH HE'S GOOD AT HIS WORK, HE'S DISINTERESTED IN THE COMPETITION AROUND HIM...
HE WAS A SERIOUS AND CAPABLE MAN...
MY DAD USED TO BE AN EXTERNAL MEDICINE DOCTOR AT N UNIVERSITY

IT WAS A SURGERY THAT LASTED MORE THAN 10 HOURS BUT THE PATIENT DIED.
WHEN I WAS IN YEAR THIRD OF HIGH SCHOOL
THERE WAS A MAJOR SURGERY INVOLVING A LARGE GROUP OF DOCTORS. MY DAD WAS ONE OF THEM.
THAT WAS THE WORST ENDING.
and we are all to be blamed to let such a surgery proceed!
It must be the fault of those doctors who have lots of acolytes, yet do not practice surgery.
The patient still had time to live!
That... It must be the negligence of N University's doctors!
AS THE 2ND GENERATION OF THE OKITA FAMILY DOCTORS, HE HAD NO CHOICE.
THAT HOSPITAL IS SCARY ---
I HEARD THAT THERE IS A DOCTOR THERE FROM N UNIVERSITY WHO CAUSED THE DEATH OF A PATIENT!
After my dad was fired by the university, he went back to the Okita Hospital of our hometown.
Not belonging to any group or fraction, his voice was not heard.
In the end, the blame was pushed to my father.

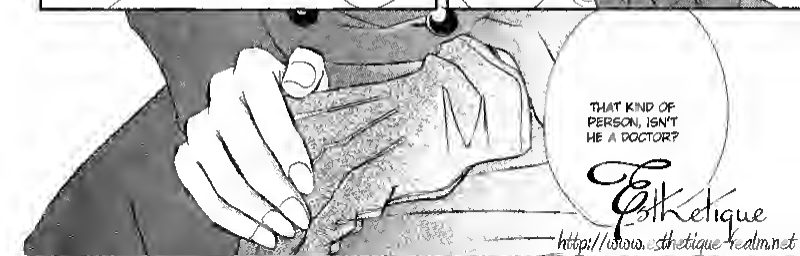
WE MAY BE A LITTLE LATE.
TIPPEI,
I'LL BE TAKING YOUR MOM OUT FOR A RIDE.
THEY'RE DEAD!
THE CAR HAS BEEN LIFTED!!
AND THERE ARE TWO PEOPLE...
They robbed my dad of everything!
I will never forgive them!
Doji-sensei!
Why are you the only one who returned?

I want to force them to their end!!
ALTHOUGH WE STILL DON'T KNOW IF IT'S AN ACCIDENT OR SUICIDE...
BUT I...
I WANT TO KILL THEM!!
THOSE PEOPLE ARE STILL OBLIVIOUS TO EVERYTHING
AM SURE THAT THOSE PEOPLE ARE THE ONES WHO MADE MY PARENTS SUFFER...
EVEN NOW...
WHEN I THINK OF ALL THAT THEY'VE DONE,
I FEEL LIKE MY WHOLE BODY'S ON FIRE...
I CANNOT ERASE THAT HATED FROM ME!
I WANT TO BE HIGHER THAN ALL OF THEM,
I'LL STEP ON THEM ONE BY ONE,
TO GET RID OF THE HATED THAT'S BURNING WITHIN ME!!
SFX: SPLASH

YOU...
DO YOU THINK THAT BY DOING THIS,
I'M STILL THE 'BEST DOCTOR'?
BUT WHEN I THINK ABOUT IT...
I REALIZE THAT I'M TURNING INTO A PERSON JUST LIKE THEM


BECAUSE YOU'VE BEEN SUFFERING.

YOU NEVER LEAVE YOUR PATIENTS,
NO MATTER WHICH PATIENT, YOU'LL TRY YOUR BEST FOR THEM. WHAT IS ALL THAT FOR?
ALTHOUGH YOU PUT YOUR HEART AND SOUL INTO BEING SUCCESSFUL...
WHY WOULD YOU SUFFER BECAUSE OF YOUR PATIENTS?

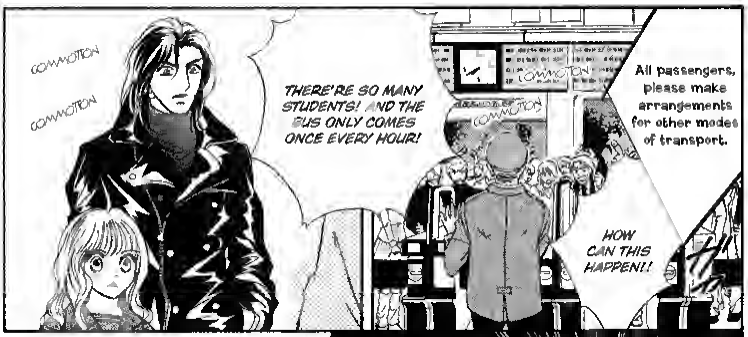


Estketique
http://www.estketique-realm.net

TO ME,
YOU'RE THE BEST DOCTOR IN THE WORLD
I'VE NEVER REGRETTED,
CALLING YOU THAT!

Esthetique
http://www.esthetique-realm.net

We can't tell when the repairs will be complete.
Because of a power outage, local train services and the Jr train service
are unable to operate.


COMMOTION
COMMOTION
THERE'RE SO MANY STUDENTS! AND THE BUS ONLY COMES ONCE EVERY HOUR!
COMMOTION
COMMOTION
All passengers, please make arrangements for other modes of transport.
HOW CAN THIS HAPPEN!!

THIS HOTEL'S CALLED 'K LIBRARY'!!
I WONDER HOW DO YOU 'K BOOKS'...
WE CAN WALK BACK HOME...
BUT WE CAN'T HELP IT!
THIS SITUATION IS REALLY QUITE BAD...
BOOK
Hotel

shock
DO YOU WANT TO SHOWER?
I'LL HELP YOU
There's a large mirror!!
YOU SEEM COLD. YOU BETTER GET YOURSELF WARMED UP.
NO.. NO NEED!!
I'VE HAD SOME FOOD, AND I'VE BEEN TO THE TOILET.
I'LL JUST CHANGE AND SLEEP!!
DON'T USE YOUR HAND'S STRENGTH.
TODAY YOU'LL HAVE TO REST WELL.
HAVEC YOU CHANGED?
THERE'S STILL A LITTLE...
Why?
Am I so nervous?
Yerin the past I used to...

I must continue to look nonchalent .
He still treats me like a little kid.
FLOMP
AH...
IS THAT SO...
I'M SORRY.
I CAN SLEEP ON THE SOFA.
...THERE'S ONLY ONE BED.
OKITA SENSEI! ♡
WE CAN SLEEP ON IT TOGETHER
IF I SLEEP ON THE BED WITH YOU, I MAY HUG YOU.
THAT... WILL BE TROUBLESOME.

IT'S TRUE.

Spring.

It'll be great if Spring doesn't arrive.
I would like be with him...
Forever...
Step 9 End
Esthetique
http://www.esthetique-realm.net

Limited Lovers

by: Yamada Keiko

Volume 02. Chapter 09

Credits:

SCANNER:.....CSHOUJO
TRANSLATOR:.....WISKI2
EDITOR:.....LITTLEPINKROSE12

Brought to you by: Esthetique

http://www.esthetique-realm.net

It's really a shame when you've ripped apart your manga and scan it and then you don't have enough staff...

But it's fuggggrrrr WORSE when it's translated and there's no one to EDIT

...it...!

Scanned by Aethereality.net

This is what happens when no leechers step up to help edit...
That's right. Nothing happens. Please help us out if you have time!

Limited Lovers

by: Yamada Keiko

Volume 02, Chapter 10

Credits:

SCANNER:.....CSHOUJO
TRANSLATOR:.....WISKI2
EDITOR:.....LITTLEPINKROSE12

Brought to you by: Esthetique

http://www.esthetique-realm.net

December,
High school students are now having winter holidays
EH...
THERE'S HEAVY SNOWFALL
I am at Santoria, taking the entry test on my own
AS LONG AS IT'S NOT A SNOW STORM IT'S OK, ISN'T IT, MISS KAKINOMOTO
I've memorized everything in the text. I'll just have to perform well now
and then, it's finally...
I'll now begin the practical test.
COME IN.

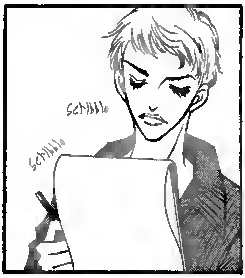
Esthetique
http://www.esthetique-realm.net/

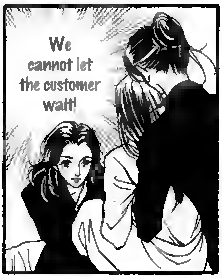
Step 10: The Doctor and I

This is the best room here...
The best room. "Shikei Chotou."
A white washed room with gold fixations.
My amatuer massage skills will pale in comparison to this magnificent room.
This is scary!
THEN, FOOT REFLEXOLOGY FOR 20 MINUTES WHOLE BODY MASSAGE FOR 30 MINUTES
IF YOU EXCEED BY 10 MINUTES, YOU WILL FAIL.
I HOPE YOU WILL BE ABLE TO PERFORM ACCORDING TO THE HIGH STANDARDS OF SANTORIA
When will they start to time...
No...
My head... My head is a total blank...!!
When the customer enters,
I'll need to cool the first acupoint that I touch, the neck region's acupoint
I must first introduce myself and understand his case history
Ah... It's now the winter season. I should warm it up.
PLEASE DO NOT BE RUDE AND BE CAREFUL.
UNDERSTAND...
THE CUSTOMER IS A VIP. I HOPE YOU WILL CAN PERFORM WITH CARE.

Why?!
Wheelchair?!
The textbooks that the school gave me did not record of such cases
I HAD AN ACCIDENT LAST MONTH! I'VE HAD TO REHABILITATE FOR TWO MONTHS BEFORE RECOVERING
MAY I ASK... DID YOU INJURE YOURSELF?
OR WAS IT DUE TO ILLNESS.
WHAT ARE YOU DOING?
I'M VERY BUSY!

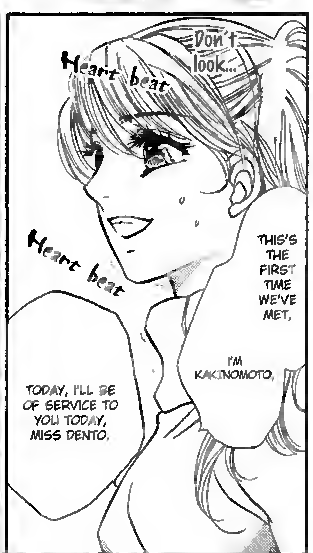
HURRY UP AND MOVE ME UP THE BED!


SCHHH
SCHHH

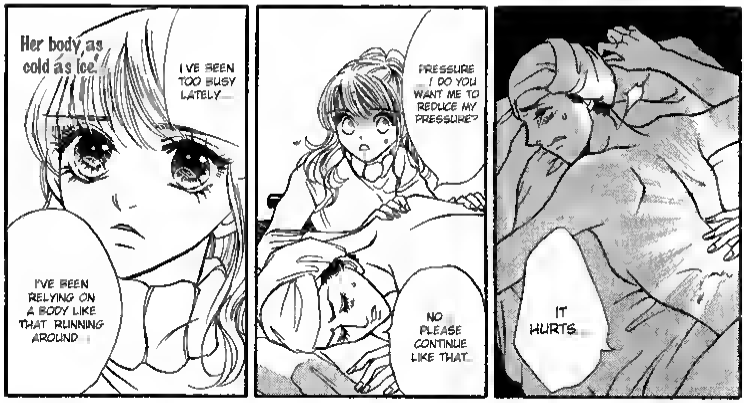

We cannot let the customer wait!

CAN YOU TWO PLEASE HELP THE CUSTOMER ...!
THUMP
THAT... I HOPE...
I'm not able to do it alone!

SFX CRASH
I WILL PREPARE RIGHT AWAY...
WOOSH


Don't look...
Heart beat
Heart beat
THIS'S THE FIRST TIME WE'VE MET,
I'M KAKINOMOTO,
TODAY, I'LL BE OF SERVICE TO YOU TODAY, MISS DENTO.

I CAN'T CONTINUE WITH THIS!
YOU'RE SITTING ON THE WHEELCHAIR YOURSELF...
IS THAT REALLY OK?
WHY MUST I LET A ROOKIE LIKE YOU TEST OUT YOUR SKILLS?
Why is it like this...?
These past five months, everyone's been helping me, supporting me
I have practiced a few hundred times!!!
I can't make it...
I...
THEN LET ME BEGIN...
BATHUMP
Am going to be marked down.
BATHUMP


Her body, as cold as ice.
I'VE BEEN TOO BUSY LATELY...
I'VE BEEN RELYING ON A BODY LIKE THAT RUNNING AROUND
PRESSURE I DO YOU WANT ME TO REDUCE MY PRESSURE?
NO PLEASE CONTINUE LIKE THAT...
IT HURTS...

Dento Mika: 44 years old
Married Businesswoman
Regions of pain... Right lower back, both shoulders, waist
Right lower back aches...
Because her liver has reached its limit in withstanding the mental pressure and toxic removal.
Because her legs cannot be used, she lacks exercise, and became stiff.
To hide the disability of the lower body, — her upper body bears the burdened.

She's suffering like that
Yet she's willing to spend some of her precious time with me.
I'm sorry; I've been preoccupied with my own problems.
I...
Will now only think about only your problems

I hope that by doing so, you can become refreshed.
THE ORDER'S NOT CORRECT.
...EH?
Demonstration
JUST NOW SHE SHOULD FOLLOW THE SPINE AND MOVE UP THE SHOULDERS
AND APPLY PRESSURE AT THE MIDDLE
That touch...
The human body...
Is so gentle and so warm!
It gives me strength
WHAT SHE'S DOING NOW IS TOTALLY WRONG
AH...
LET'S WAIT AND SEE

TIME'S UP!
YOU MAY STOP HERE, MISS KAKINOMOTO.
PLEASE WAKE THE CUSTOMER UP.
EH ..
I'VE FALLEN ASLEEP?
IT'S BEEN HARD ON YOU
.....
ALTHOUGH YOUR SKILLS NOT UP TO PAR YET,
BUT WHEN YOU'RE HALFWAY DONE, I FELT MUCH BETTER... I FELT THAT YOUR HANDS ARE REALLY GENTLE
THANK YOU.

I MUST REALLY THANK YOU...
THANK YOU VERY MUCH...!!
YOU'VE CHANGED THE PROCEDURE OF THE MASSAGE ON YOUR OWN ALONG THE WAY?
MISS KAKINOMOTO?
IN THE BEGINNING I'VE ALREADY WARNED YOU ABOUT STAYING TRUE TO THE TECHNIQUES OF SANTORIA
WHY DIDN'T YOU FOLLOW IT?
I... ...am going to be marked down?
SINCE I'M SITTING ON A WHEEL-CHAIR,
THERE ARE SOME MOVEMENTS THAT ARE IMPOSSIBLE FOR ME TO PERFORM
PERHAPS IT IS BETTER IF I FOLLOWED THE INSTRUCTIONS IN THE MANUAL
BUT DOING THAT WILL NOT HAVE ANY EFFECT...
THE IMPORTANT POINT IS TO STIMULATE THE ACUPOINTS OF THE PALM AND THE FOOT AND TRIGGER THE REFLEX ZONES,
WHICH WILL SLOWLY HEAL THE WEAKENED ORGAN'S SURROUNDING

Translator's Note: not too sure what are the medical terms used here...
These are called reflex-zones.
The human body is a complex network of nerves.
Every palm, every finger is linked to the internal organs
It will be helpful in the slow defeat of the heart of the palm.
If it is possible to make the surroundings friends
There is no need to directly attack it to defeat it
Although the aim is to defeat the heart of the palm 'the King'
This way, the door to 'room of the King', would open up on its own
I'D RATHER HOPE THAT THE PATIENT RECOVERS FROM MY TREATMENT
COMPARE THIS TO PASSING THE TEST,
Esthetique
http://www.esthetique-realm.net

THE BLEEDING HAS STOPPED.
ah
ah
I HEARD THAT HE WAS PROTECTING HIS SISTER FROM FALLING FROM A HIGH FLOOR?
HE'S GOT 30 STITCHES...
LET ME ANNOUNCE THE RESULTS FOR THE DAY.

PULSE STABLE.
WHEEL HIM TO THE WARD.
I'LL GET YOU TREATED AS SOON AS POSSIBLE!
YOU'RE REALLY COOL!
GOOD WORK, OKITA SENSEI.
I'LL LEAVE FIRST.
DAIDOJI SENSEI!
TIPPEI... YOU'VE CHANGED
KARIN'S TEST SHOULD BE OVER BY NOW.

beep beep
beep beep
EH?
WHO'S CALLING?
YOU'RE MORE LIKE A DOCTOR NOW, COMPARED TO BEFORE
From Karin
Sub Santoria
The test's over I'm coming over to look for you. I'll tell you the results then.
IS IT KARIN?
THIS IS BAD...
SEEMS LIKE BAD NEWS
TIPPEI?!

THAT IDIOT...
That guy's internal clock. Seems to have started ticking again...
SO HE IS THAT WORRIED, EH?
3
Ah Choo!
Screech
Hand...
I can't seem to move on my own..
QUICK...
2
1
B1
1ST FLOOR
BEFORE THE BUS STOP...
ARE YOU OK?
THANK YOU... I'LL USE THE LIFT LATER.

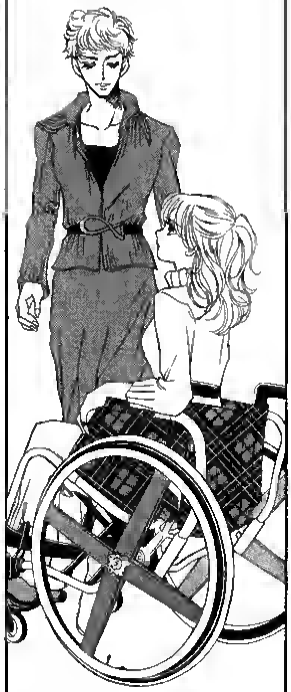
TIP...!
KARIN!
TIPPEI!!
Why?
WHY ARE YOU HERE...?
I JUST SENT A MESSAGE TO YOU...
WHAT IS THE RESULT?

I'VE PASSED!!
I THOUGHT THAT I'D FAIL BECAUSE OF THAT.
DIDN'T FOLLOW THE MANUAL.
FOR THEORY, TOTAL MARK IS 300, AND I'VE GOT 283!
BUT I DIDN'T EXPECT THAT THE RESULT WOULD BE GOOD INSTEAD!!
PRAC. PRACTICAL TEST, I.
"What we want to teach students is,"
It's important to use the knowledge taught independently
not to just follow the manual, but they must also know how to adjust to the needs of the customer."
"because every customer's body and needs are different."

"Today's test, the main topic of consideration is this."

"You've answered well"

"and you've relied on your own courage and strength to do it"



THIS IS GREAT...
THIS IS GREAT, KARIN!!
GREAT...!!

Thank you!
THANK YOU...
TIPPEI...

KAKINOMOTO KARIN IS ONE STEP CLOSE TO GETTING PALAIS DE SANTORIA S CERTIFICATION!!
Really.
Thank you!
CONGRATS ----!! THIS IS GREAT!!
WE RE CELEBRATING CHRISTMAS AT THE SAME TIME!!
CONGRATULATIONS ---!!
HA HA HA
DAIDOJI SENSEI.
Come let's sing karaoke—
THANK YOU FOR THE CAKE EVERYONE S CUTTING IT UP TO EAT.
YES....
I'LL REPORT TO YOU AFTER THE NEW YEAR
KARIN! SOMEONE HAS SENT A CAKE!
WHO SENT IT? THIS IS THE 4TH CAKE NOW
KIKI BAKED ONE, SHOUN BOUGHT ONE
OKITA SENSEI BOUGHT A STRAWBERRY CAKE....
AH, THIS IS AN ICE-CREAM BUTTER CAKE!
WAH!! LET'S EAT EVERY-THING!!

SFX. SHUDDER
ヒッ
THAT.
AH!!! SENSEI?!
SHOUNI.
"Enough! do you actually want to protect her, or let her go? For goodness sake, please make a decision!!"
IN AUTUMN, YOU HAD FLARED UP AT ME BECAUSE OF KARIN ISN'T IT?
YOU HAVE SOMETHING TO TELL ME...?
AH... THAT...
OKITA SENSEI...
SFX WOOOOO!!!
うおおお
PLEASE FORGIVE ME----!!
DON'T ---! PLEASE DON'T LOOK AT ME THAT WAY!
EVERYONE'S ONLY NATURALLY ASSUMING THAT SENSEI, YOU'RE AN INDECISIVE BASTARD. I, TOGETHER ON BEHALF OF ALL THE WOMEN, DECIDED TO GIVE YOU A GOOD LASHING TO MAKE YOU WAKE UP, THAT'S ALL!!
AND BESIDES YOU'RE NOT A WOMAN.
IT'S NOTHING... PLEASE DO MAKE IT OUT TO BE SO SERIOUS!
I'VE ALWAYS WANTED TO THANK YOU
SHOUNI....
AFTER I HEARD YOU...
I FINALLY REALIZED.

Okita Sensei!!!
ESCAPED.... !!

I'M SO HAPPY!! ♡
LET'S PACK UP SHALL WE? WE'LL FINISH IN NO TIME—
EVERYONE'S SO BUSY IT ISN'T GOOD TO TROUBLE YOU ALL—
TAKE IT AS A BREATHER BEFORE THE EXAMS, KARIN—

I WAS JOKING...
YOU'D BETTER NOT CHARGE US FOR SERVICES!
IT'S BECAUSE YOU'VE PRACTICED ON ALL OF US THAT YOU CAN PASS!
UNTIL YOU'RE ABLE TO SET UP A SHOP ON YOUR OWN AND HOLD YOUR OWN FORT
IT'S NOT TRUE, KIKI!
BECAUSE I KNOW THAT YOU'RE TRYING YOUR BEST AT PRACTICING,
I only...
THAT YOU'RE ABLE TO PASS...
IS THAT SO? YOU REALLY THINK SO?
ARE THOSE TWO TOGETHER ALREADY?
...and now I've finally made it to where I am now, despite the difficulties.
Everyday, I face failures...
Felt everyone's encouragement.
KIKI!
IT'S OK. SHE DON'T HAVE TO COME! REALLY!
BEFORE THE EXAMS ARE OVER AT THE CENTRE, MY NANNY WILL COME ON MY BEHALF TO TAKE CARE OF YOU.

LET'S GO HOME, KIKI.
I'LL SEND YOU BACK.
I may not be able to walk with firm strides every step of the way,
but I managed to walk along my road with my own two feet.
I may never be able to move my legs again,
But...
I am now, ten times, no a hundred times,
More capable of walking a path down life on my own.
In comparison to the me in the past, when I was lonely and still mobile.

TIPPEI, WHAT TIME ARE YOU GETTING UP TOMORROW?
6 AM.
AH----! IT'S ALMOST 11 ALREADY!
I'll now go take a good, long rest.
I'LL GIVE YOU THE ALARM IN THE HALL. I'LL PUT IT IN FRONT OF YOUR ROOM.
IT'S NOT EASY TO WAKE UP IN WINTER ISN'T IT, TIPPEI...
AH?
.....
TO MISS KAKINOMOTO KARIN....?
HEY, THERE'S A FAX FOR YOU.
HILLDRAWJESUS
1LDK
To: KAKINOMOTO KARIN
Our company has found a suitable unit. We've faxed the details over to you.
(03)3223-
E-mail:OO

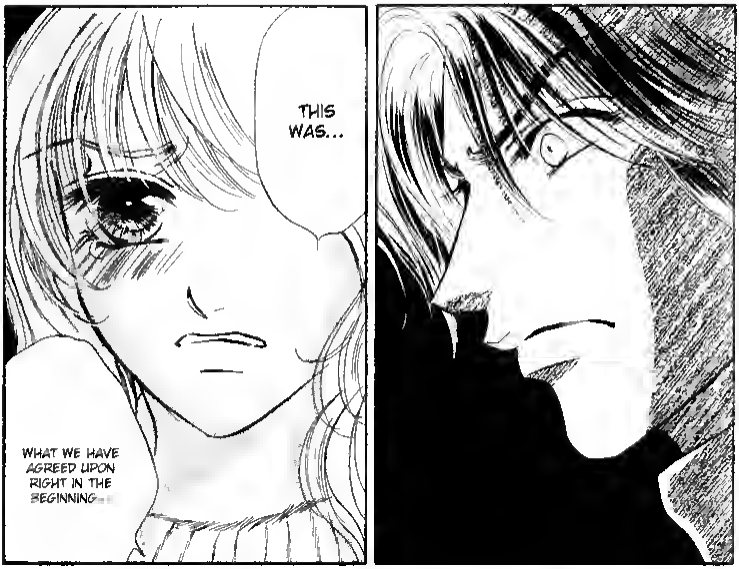
WHAT'S THIS?
THIS...
APARTMENT RECOMMENDATIONS...?

WILL MOVE IN SPRING
I'LL ONLY STAY WITH YOU UNTIL I'VE GRADUATED FROM HIGH SCHOOL AND CAPABLE TO BE INDEPENDENT
DIDN'T WE AGREE FROM THE BEGINNING

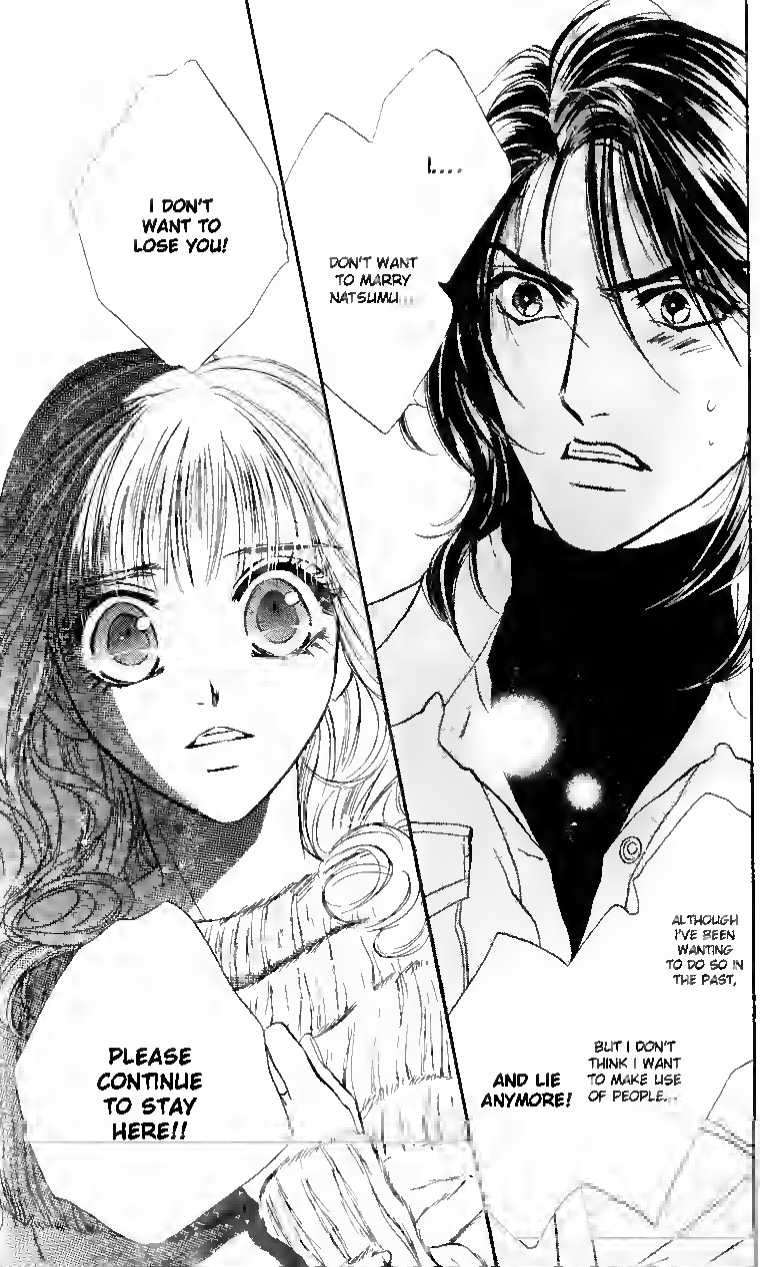
clatter

BUT I DON'T INTEND TO STAY HERE FOREVER!
ALTHOUGH I DON'T KNOW WHERE YOU TWO WILL BE STAYING,
AREN'T YOU GOING TO MARRY NATSUMU NEXT YEAR?

YOU'VE BOUGHT THIS PLACE!
IS THIS NECESSARY?



Esthetique
http://www.esthetique-realm.net


I....
I DON'T WANT TO LOSE YOU!
DON'T WANT TO MARRY NATSUMI!!
ALTHOUGH I'VE BEEN WANTING TO DO SO IN THE PAST,
BUT I DON'T THINK I WANT TO MAKE USE OF PEOPLE...
AND LIE ANYMORE!
PLEASE CONTINUE TO STAY HERE!!

thud!
AH ...

Please...
Say it once more!
TALK NON-ESENSE!!
...he talking about?
DON'T...
What is...
YOU...
SFX: SUDDEN REALIZATION
Say it once more!
I'VE WORKED SO HARD BECAUSE OF THIS!
DIDN'T I ALREADY SAY THAT I WOULD LIKE TO,
WHAT DO YOU THINK I'M WORKING SO HARD FOR?!
BE ABLE TO CONTINUE LIVING WITHOUT YOU?!
THINKING ABOUT YOU!!
WHY ARE YOU SO SELF-CENTRED?!
DON'T ASSUME THAT I'M ALWAYS,
IT'LL MAKE THINGS DIFFICULT FOR ME!!

I HATE YOU!!
THEN LIFT YOUR HEAD UP!
LOOK AT ME AND TELL THIS TO ME IN MY FACE!
I...
BUT YOU LIKE ME RIGHT?

Em...
Ah...
Ah...

Kaak-Kaa
SFX CLOSES IN
SFX THWACK
SFX HAA HAA

SFX SMASH

TIPPEI....
I LIKE YOU...
I LIKE YOU SO MUCH...!!

STEP TO THE DOCTOR AND I END

Esthetique
http://www.esthetique-realm.net

I WANT MANGA!!
WON'T ANY TRANSLATORS TRANSLATE SMUTTY MANGA?!
NO!!! I DON'T BELIEVE YOU!
ESTHETIQUE IS DOOMED IF THEY CAN'T FIND A TRANSLATOR WHO LIKES TO TRANSLATE SMUT!
THERE'LL WORK OUT FOR THE BETTER. KNOW THAT ESTHETIQUE IS IN NEED OF NOT ONLY SMUTTY-MANGA TRANSLATORS, BUT ALSO TALENTED EDITORS.
IN FACT PEOPLE WHO ARE INTERESTED IN HELPING CAN APPLY IN THE FORUM UNDER "HELP WANTED."
BUT STILL! DESPITE THAT GIVEN THE CHANCE, PLENTY OF THE DISEASED IT'S UNFAIR!...
IN THE SCANLATING WORLD SOMEONE WILL ALWAYS STEP UP. MAYBE A ROMANCE LOVER WHO IS TIRED OF JUST LISTENING MAYBE AN PERSON WHO JUST GOT INTO MANGA AND DOESN'T KNOW ANY BETTER.
PEAR NOT MADEIN FOR SOMEONE WILL SAVE SMUTTY MANGA.
BUT A CHANCE IF BEAUTEOUS FLOWER OF ALL FLOWERS WHO'S SCENT IS UNLIKE ANY OTHER.
SURE THIS MEAN YOU'RE WILLING TO TRANSLATE? OR PITY